





所以你們要去，使萬民作我的門徒，
給他們施洗歸入父、子、聖靈的名下，
凡我所吩咐你們的，都要教導他們遵守。
看啊，我時時刻刻都與你們同在，直到這時代的終結。

馬太福音二十八 19-20（新漢語譯本）

目錄

01 主題文萃

- 4 或順或逆靠主宣道 周曉暉牧師

02 差傳特稿

- 8 我的宣教心路歷程 羅兆麟牧師

03 主題文章

- 14 中亞十國概覽 Yolanda
16 從伊朗菜初體驗中亞文化 以琳團契差傳關注小隊
18 土耳其的咖啡與文化 歌羅西團宣教使者
20 阿富汗，未被忘記之地 Edward Chau
22 亞美尼亞與阿塞拜疆的衝突 林鈺鈞
24 疫情下中亞國家的民生變化和宣教契機 石家輝
27 差傳書介：進新認識穆斯林 小信逃

04 宣教士分享

- 30 2021 年本堂差派 / 支持之宣教士、
短期宣教同工分佈圖
32 傻傻分不清 黃國輝、唐美寶夫婦
33 驚喜、驚訝、只有笑 小沙斗夫婦
34 唔知好嬲定好笑 王杰、王文煥夫婦
35 奇怪的速遞 歐石楠
36 驚喜的筵席 蜂鳥家庭
38 哭笑不得 籽樂
40 令我啼笑皆非的經歷 阿蟲
42 苦笑 PAL 夫婦

44	精靈侍應、好業主	森美、小兒夫婦
45	多元文化學習的美麗	鄭氏夫婦
46	令我不禁一笑自己！	芥菜子
48	文化衝擊中，我不禁一「笑」	思恩
50	家居生活大挑戰	小水點
51	穿梭在不同的文化	小明燈
52	當我「哭笑不得」的時候	永泉、影婷夫婦
54	時候到了	月季
56	敬佩和讚賞的微笑	陳佩貞
58	莞爾一笑	陳艷芬

05 培育宣教心

60	主愛的呼喚	譚輝達
62	關心宣教士 1 + 1 = 3	Yu
64	錄唱詩歌影片支援短宣	Stephanie Lam
66	迎難而上	
	北宣家 2020 年差傳活動簡報	莊明偉牧師
70	第 47 屆差傳年會主題曲	
72	2021 年差傳培靈會程序	

2021 年第 47 屆差傳年會特刊

編輯：文字部、差傳部 | 美術：濛一設計坊 | 出版：基督教宣道會北角堂

地址：香港北角英皇道 238 號康澤花園一樓 | 電話：2979 3600

網址：<https://www.npac.org.hk>

2021 年 9 月出版

本刊版權屬本堂所有，如欲轉載，請與本堂聯絡。

鳴謝：封面照片由世界福音動員會提供

或順或逆 靠主宣道

作者：周曉暉牧師

持定使命，即代表我們不單憑環境順逆，就輕言前行或撤退。在看似絕路之時，主仍會帶領。

或順或逆 謹憑主旨

使徒行傳十六章記載保羅的宣教小隊，前往特庇、路司得、以哥念探望在第一次宣教旅程中建立的教會。這些教會的靈性及人數，皆因宣教士的到訪有所增長。

在順境之時，宣教小隊滿有信心地向西面的亞西亞——福音未達之地——進發。沒想到聖靈卻禁止他們在亞西亞傳道（見 6 節，新漢語譯本）。「禁止」原文是攔阻、暫停的意思。此路不通，他們就轉去另一方向的庇推尼，但「耶穌的靈卻不許」（7 節）。

聖經並無清晰記載聖靈是怎樣禁止他們，學者一般認為是聖靈在一行人內心強烈的催迫他們不要停留在那裡，又或者客觀上，他們遇到障礙，例如當地的猶太人強烈干擾他們的宣教工作。

近年，在東亞的工場，宣教工作受到干擾的事情越來越多。雖不能斷言這些就是聖靈禁止，



但宣教路不再暢通時，人或會有疑問：難道這裡的人不需要福音嗎？當然需要，但正如保羅他們進不去亞西亞、庇推尼，不代表主沒有再派人去。後來，從彼得前書信首就讀到彼得向「分散……亞西亞、庇推尼寄居的人」問安（彼得前書一1）。福音終究都有傳到這兩個地方。保羅小隊起初難以明白，後來才知道，這些禁止與不許，是因為另有任務要給他們。

有位在創啟地區的宣教士，有次乘搭火車去找他認識惟一的一位本地信徒。到埗後，怎找都找不著這信徒，惟有坐火車折返。回程途中，宣教士偶然和身旁乘客攀談起來，兩人下車前還交換了電話號碼，自此，大家偶爾會電話聯絡。

後來，有一天，宣教士又要搭火車去另一個地區工作。他想起這位新朋友正好住在那地方，就即管打電話問候他。怎料，新朋友告訴宣教士，自己最近遇上很大的困難。就是這一通電

話，宣教士有機會向他講起福音，結果那天就領了這位當地人信主。這看似不順利無功而還的火車行，在聖靈帶領的轉折中，原來是開始新的佈道旅程。

因此，保羅小隊往西行被禁止、向北走也不許嗎？他們就轉向海邊，結果就得見進新領域的異象。

北宣家多年來支持宣教士和差會積極作多方的嘗試，縱然在當今情勢下宣教，或會碰壁，或遇逆風，卻不等於主基督沒有帶領我們。

路加在這一轉折時刻，特地寫下「耶穌的靈」（7節）。這稀有的用法似是提醒讀者，差傳是誰「話事」？宣教是誰帥領？豈不是差傳的主、那位在大馬色路上呼召保羅的主耶穌嗎？今天，或順或逆，差傳的事上，深信有主的帶領，我們只須保持積極，多方努力嘗試。

認定異象 靠主宣道

當保羅輾轉到達海岸城市時，他從夜間夢裡得到前往希臘半島的馬其頓之異象。一般而言，我們不會隨便就把夢境看為異象。

當「保羅見到」這個異象，除了聖靈的感動外，他是怎樣確定所見的，真的是從神而來的指示呢？經文這樣寫：「我們就……認定」（10節），讓我們知道至少還有兩個要點。

第一，「我們」就是指保羅小隊。保羅與另外三人，一起分辨這是否來自神的帶領。在群體的辨識中，神的心意會越來越明顯。過去北宣家就是學習同心分辨，如何為差傳的資源調配作決定。面對未知的將來，北宣家仍會在這方面操練。

第二，「認定」的原文，是指根據事實作判斷。對於保羅小隊來說，眼前的事實就是所在的地方的特點：「他們穿越每西亞，下到特羅亞」

（8節）。當時由亞洲大陸前往歐洲的馬其頓，必須乘坐船隻跨越愛琴海，而特羅亞正正就是橫度歐亞船隻停泊的大港口。保羅小隊依據這作進一步判斷，從而知道所得的異象，確是主基督對這隊伍的指示。

那麼進到新領域後，要怎樣領人信主呢？

顯然，這馬其頓省的腓立比城，只有極少的猶太家庭。歸信猶太教的外邦婦女，只得在安息日去到城外河邊聚集祈禱（見13節）。傳統上，一個城鎮，要有十個猶太男丁，才有資格組成會堂。保羅沒能像以往在小亞細亞一般，一進城就可以找到猶太會堂去辯明福音，他們就要尋求以其他方式傳福音。就這樣，他們靈活變通，並靠著主，帶領了呂底亞一家相信基督。

今天一些以移民為主又較封閉的地區，宣教工作無法按特定的模式推進，宣教士要尋找方法接觸當地人。數年前，北宣家有位姊妹前往一



個移民國家進行個多月的短宣。她主要幫宣
教士打理位於一個商場的書攤，在人流較多的情
況下，找機會與看書或買書的人打開話匣子。
姊妹自言不善閒聊，還要用英語與移民搭訕。
宣教士鼓勵她說：「天天亂瞎扯，令人疲累。
要祈禱，神會把人帶到你面前，或求神把你帶
到人面前。」她就學習作這禱告。

就在她的旅程快完結時，就有一位多次來看書
的年輕人再來書攤。姊妹邊與他閒談，邊心中
禱告，求主幫助，不會被他扯開話題。感謝神，
就在近一小時的閒談中，她能夠談到耶穌十字
架的愛、受死並復活的盼望。隔天年輕人應
約來看書，她就將英文/阿拉伯文的新約全書
和一片 VCD 作為禮物送出，年輕人高興地收
下了。

疫後的世界，無疑有了截然不同的形勢，但或
順或逆，主總有祂的帶領，我們只需謹憑主旨，
一起認定異象，並靠主宣道。





我的 宣教心路歷程

作者：羅兆麟牧師

從蒙召到出發

我出生於一個非基督徒的家庭，小時候沒有聽過有關宣教士的事情，自然地，我從來沒有想過自己會成為宣教士。然而，神的道路高過人的道路；神的意念高過人的意念。我就讀預科時，身邊的基督徒同學向我分享了福音的內容，我覺得很有意思，便決志信了耶穌。

我於 1993 年考進了香港大學，我帶著興奮和期待的心情踏進大學校門，有大學的基督徒師兄師姐迎接我，並邀請我出席基督徒的迎新聚會，想不到這個聚會改變了我的一生。聚會中，我深深感受到上帝在尋找我回到祂身旁。自此，我開始在大學中參與門徒訓練，定期傳福音，為主作見證。在三年的大學生活中，神多次呼召我委身成為全時間事奉的工人，於是，在 1996 年大學畢業後，我開始全職事奉的生涯。

在接受裝備的時候，我需要參與一次海外短期宣教，目的地是日本的仙台市。當時我心裡不禁問：「為甚麼不去一些落後的地區呢？為甚麼要去日本呢？」事實上，我

開放家庭，邀請日本朋友來我們家中吃飯。



門徒訓練小組，除了兩名宣教士之外，其餘都是日本初信者。



跟日本初信者進行初信栽培

生於一個反日的家庭，父親非常討厭日本人，家裡也不用日本的電器。雖然我個人不喜歡到日本短宣，但既然機構安排了，我就參與了。當我身處日本教會的時候，我才親身體會教會的荒涼。原來，日本的基督徒人口比例少於 1%！在日本，神讓我看見生命的迷失，我的心被震撼了！神教導我要委身為日本禱告。

自從開始了定期為日本禱告後，愛日本的心漸漸在我的生命中萌芽。神安排我三次到日本仙台作短宣，神先給我看見日本的需要，發現不少的日本大學生甚至沒有聽過「耶穌」的名字。後來，當我和當時的未婚妻在回港後為日本禱告時，神感動我們，叫我們不單要禱告，更要踏出信心一步，加入宣教士的行列。

但加入宣教士的行列並不是想像中簡單，當我與當時在學園事奉的上司分享時，他說：「差派宣教士可真不簡單吧！行政和訓練上的負擔是機構未能應付的，還要得到日本學園的配合，可能需要不少時間。兆麟，還是算了吧！等到適合的時機再提這個吧。」當時我心想，若是出於主的心意，主必為我開路吧？我就按上司的吩咐等待主的時機，誰知一個月後，在一次國際學園的會議上，香港學園定下了具體的宣教策略，當中日本的會長更正式提出，邀請差派宣教士到仙台作開荒佈道的工作。主就是這樣給我們預備了宣教的路。

1998 年 12 月，正當學園為我預備宣教裝備的同時，我的母親確診患上癌症。「我真的能踏上宣教的路嗎？」我多次於禱告中向神求問，神給我的回應總是沒有改變，神透過聖經對我說：「神的意念高於人的意念。」又說：「神的意念是賜平安的意念，不是降災禍的意念。」經過約三個月的禱告，到了 1999 年 3 月，醫生於化驗後說不知為何，在母親身上找不到任何癌細胞。就是這樣，母親的癌症不藥而癒，信主的母親信心成長了，我也成長了。2000 年 7 月，我們夫婦二人正式被差派成為宣教士，到日本作開荒佈道的工作。

福音音樂會的單張



日本初信弟兄的浸禮



福音音樂小組的練習情況，當中有一半朋友為未信主的。



由零開始的宣教生活

在日本等待著我們的是文化衝擊。記得到埗時，我們就是連生活也出了很多問題：租屋的問題、戶籍的問題和交通的問題等。因著語言的不通和氣候的不同，我倆不時也鬧出很多笑話來。拖鞋的笑話、垃圾分類的笑話、還有日語誤解帶來的笑話……另外，在到埗初期，佈道工作十分困難。在頭兩年，信主的人數十分少，更不用說跟進了。我們感到無力，有時也會懷疑自己，但神不住教導和鼓勵我們，而弟兄姊妹的代禱也是不可缺的呢！

累積了數年的經驗後，我們開拓了不同的友誼佈道渠道，如英文小組、音樂小組和家庭派對。此外，個人佈道的經驗值也提升了，我們漸漸地活用了日本學生感興趣的話題，組合成有效的佈道流程。在佈道和跟進極為困難的日本，神使用我們創立了一個小奇蹟：那就是近 100% 的跟進比例。透過開放家庭，我們佈道的地方不只是在校園，更在我們的家。學生在品嚐我家菜餚的同時，我們的生命影響他們的生命，孩子們的見證也常常成為未信者的祝福。就這樣，未信者與我們先有信任的關係，再遇上基督，這樣跟進比例自然地高了。榮耀歸主！

在日本宣教的第四年開始，我們漸漸進入豐收的日子。我們舉辦的音樂工作坊參與人數已超過 100 人，最感動的是看到基督徒主動結識未信主的新成員，有些新成員更已嘗試參加教會崇拜。奇妙的是日本 NHK 電視台為我們做了十分鐘的專訪，太太可以在當中分享見證！當地兩份報章也主動要求在專欄向讀者介紹我們的活動。我們深信這是神給我們開的路！讓我們可以透過日本電視台和報章介紹我們的音樂佈道會。音樂佈道會當天晚上，教會竟然座無虛席，牧師大膽地分享了清楚的福音信息，讓日本人能夠明白福音。接著，我們也透過查經，跟進有興趣認識更多的朋友。榮耀歸神！

於日本教會崇拜中講道



於教會內舉辦的音樂佈道會



於東京舉辦的大型音樂佈道會



不久後，音樂工作坊的工作有了新的突破，神吸引了一些日本人教會一同起來作青年佈道的工作。我們舉辦了一個每月一次的聚會，名為 Gospel Power Hour，這個聚會就像是聯合教會青年崇拜一樣。令人感到意外的是，在首次聚會中，參加者超過 60 人；後來在半年間，出席人數更高達 150 人！在平均教會人數只有 35 人的日本，青年信徒流失率很高，青年佈道困難重重，但感謝神的恩典，我們這個聚會幫助不同的教會一同在日本牧養，並得著新一代的年輕信徒。

2008 年，我向差會申請到西方神學院（Western Seminary）進修宣教學，因此我們離別了仙台市，去到美國。原本打算學成之後回日本繼續宣教工作，但差會在 2009 年發生了人事調動，我被邀請返回香港協助差會的工作。於是我延長了我的宣教學進修，一家人又回到香港繼續事奉。然而，一年之後日本發生 311 大災難，震央竟然是我們以前事奉的城市。因此在 2011 年至 2014 年間，我和太太輪流到日本參與賑災工作，神讓我見證到祂如何使萬事互相效力，在災難之中賜下平安，使用教會成為災民的幫助和祝福。

2015 年，神帶領我走到宣教人生的另一頁，那就是培育宣教士的工作。雖然我很喜歡在宣教前線打拼，但我更加看到宣教接棒的需要。於是，我離開了事奉 19 年的差會，加入了恩福神學院，開辦宣教學碩士及副學士課程。今天，我回望 25 年的事奉，越來越體驗到「要收的莊稼多，作工的人少」這句話的真實。現在我的禱告是求主在香港興起新一代的宣教工人，去承接這世代的宣教工作，我也邀請你跟我一同禱告，求主復興香港的差傳力量。



主題文章

去年我們認識了中亞五國（哈薩克斯坦、吉爾吉斯斯坦、烏茲別克斯坦、土庫曼斯坦、塔吉克斯坦），今年再進一步認識他們及其鄰近的五個國家（阿富汗、阿塞拜疆、亞美尼亞、土耳其、伊朗）。這些國家的共通點是大部分人都信奉伊斯蘭教，並排斥包括基督教在內的其他宗教。雖然宣教士很難進入這些地區，但福音並未因此而停止傳揚！就讓我們透過以下文章，了解這中亞十國的福音需要，並為他們同得福音而禱告。

鳴謝：相片提供，世界福音動員會

中亞十國概覽

作者：Yolanda

「所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」（馬太福音二十八 19-20，和合本）

以上經文大家都耳熟能詳了，事實上，普世教會一直對準「使萬民作我的門徒」的方向，努力實踐這個大使命。北宣家一直致力推動會眾積極認識普世福音需要，並鼓勵參與宣教，每年的差傳年會都關注不同的國家、地區或群體，去年主題是關心中東和中亞地區，今年則集中關心中亞，並由中亞五國延伸至十國。

那，究竟中亞包含多少國家？雖然國際上沒有正式定義哪些國家屬於中亞，但普遍泛指哈薩克斯坦、吉爾吉斯斯坦、烏茲別克斯坦、土庫曼斯坦、塔吉克斯坦，五個「斯坦」國家。斯坦（stan）在波斯語意思是家園、地方，這五國的共通點是都曾經加入前蘇聯而又於 1991 年先後獨立，有強烈的身分認同，認同自己的民族、突厥語系及穆斯林身分等。

那麼，中亞十國又是哪些國家、如何定義呢？按「約書亞計劃」（Joshua Project）¹ 資料，中亞除包含上述五個斯坦國，尚有阿富汗、伊朗、土耳其、阿塞拜疆和亞美尼亞。其中阿富汗、土耳其及亞美尼亞，名稱本身也有家園、領土的意思。以地理而言，這幾個國家位於五個斯坦國的西北部，所以一般人也會認為他們是橫跨歐亞（如土耳其、阿塞拜疆和亞美尼亞）或屬於西亞或中東的國家（如伊朗、阿富汗）。

中亞十國地貌豐富，擁有高聳山脈、荒涼沙漠、遼闊草原，也是昔日絲綢之路的管道，十國主要以突厥語系的游牧民族繁衍而來，經歷政治變遷和人民流徙，民族都是多樣化的，每個國家除了主體民族外，也包含很多少數民族，而每一族群也同時分佈在不同的國家。根據約書亞計劃的資料，中亞十國共有超過 540 個族群，其中

1. 如欲進一步了解約書亞計劃，請瀏覽其網站（<https://joshuaproject.net>），另可下載 App，提供八類語言，附每日代禱資料。



福音未及之族群超過 380 個。這十國均有強烈的身分認同，而當中的亞美尼亞是惟一的基督教國家，其餘都是以伊斯蘭教為主要的宗教。

約書亞計劃

約書亞計劃的構思，源於上世紀的「公元二千年福音運動」，1995 年的公元二千年普世福音化全球諮商會議（GCOWE'95）正式提出了「約書亞計劃」，回應使「萬民作我的門徒」的大使命，以「族群」（Ethnic group or people group）為對象，鼓勵一整間教會或多間教會認領一個族群，長期為該族群禱告、了解族群情況及最新資料、作福音探索、派宣教隊建立教會，並訓練當地同工，甚至植堂。

時至今日，約書亞計劃好比大使命的全景圖，成為全面的調查計劃，搜尋世界最少基督徒的族群，整合資料，並不斷更新發送訊息，鼓勵代禱、接觸、開荒、傳遞宣教異象，促進宣教基構高效合作，同時著重對應不同族群需要而翻譯聖經。

面對耳熟能詳的大使命呼喚，你如何去定義這「萬民」？又會如何回應呢？是地上有形疆界的某些國家？抑或按神形象而造的人，也就是身處不同地域的族群？你願意在大使命的全景圖中留下足跡嗎？



從伊朗菜 初體驗中亞文化

作者：以琳團契差傳關注小隊

因應教會今年度的主題和差傳年會的主題，成年科以琳團契成立了「差傳關注小隊」，小組內幾位差傳「新鮮人」希望多一點認識中亞國家，決定以淺嘗中亞的伊朗美食為起點。我們選擇伊朗菜，是因為香港的中亞菜餐廳不多，認識的多是清真食肆，這反映中亞地區文化在香港不太普及，而當大家收到波斯菜的資訊時均躍躍欲試。（後來得知原來這餐廳開始經營時很不容易，概因文化方面有很大的差異。然而幾年後的今天，就算面對疫情，生意也總算平穩。）

非一般的食後感

沒想過飲食文化原來在伊朗（昔日的波斯）佔據著這麼重要的位置，而且烹調和用料都極其細緻，其講究程度，並不亞於法國菜。我們這些新鮮人初去體驗，有兩方面感受到他們的細緻，一是味道講求「平衡」，甜和酸的配搭剛剛好，入口即有一種舒服和清新的感覺；二是食材的配搭講求「清涼」和「暖胃」，這和中國的飲食養生理念很吻合！

我們點了一份 Mixed Koobideh with Rice（烤肉拼盤跟飯），由於加了新鮮的香草和調味料，所以味道很好。當中我們看見麵包和印度的 Nann Bread 極相似；也用了我們中國人必吃的米飯，只是他們的米是長條形的，很獨特。不講不知，原來伊朗菜最著名的番紅花（Saffron）是全世界最貴重的香料，要用 14,000 個柱頭（Stigma）

才能生產一安士（28克）！可見他們對飲食極有要求。店主說伊朗菜令他最感自豪的地方，就是番紅花的靈活運用。總體而言，伊朗菜給我們的感覺是較為內斂的，需要用心慢慢地感受，特別是他們對飲食的認真和講究。

招待與音樂

從外表上看，我們猜店員應該是中亞人，招待很細心，我們差不多齊人時，他們就端上開水，還提供暖水選擇；到我們點了食物，他們又擔心我們點的份量太少，不足夠我們一行六人享用。他們的招待讓我感到很貼心，很後悔沒有機會和他們交談，就當作給自己藉口下次再去體驗吧！

餐廳一直播放著中亞地區的音樂，我感到鮮明的節奏，與中東的音樂有很多相似的地方。音樂中不時夾雜著弦樂，所用樂器可能是波斯古典與民俗音樂中經常使用的四弦卡曼恰（Kamancha），其外形有點像中國的板胡。其實中國的樂器如嗩吶、琵琶都是從俄羅斯、阿拉伯一帶傳入的，現在已成為中國音樂中不可缺少的樂器。

波斯風格的裝飾

餐廳的裝飾瀰漫著波斯文化色彩，櫃面有一個很高大的熱水瓶，瓶身佈滿不同圖案的雕刻，十分典雅。瓶身還有實用的手環，方便人移動巨大的水瓶，最頂部還有個別緻的茶壺，吸引了我到網上查閱，原來它叫 Samovar（茶炊），是中東茶藝文化的表徵！

餐廳的一面牆以不同顏色大小的魚形木刻作裝飾，在我腦海中不期然浮現起昔日主耶穌呼召作漁夫的跟從者，並能得人如得魚一樣；另外又想起一首兒童詩歌：「無論紅黃黑白棕，都是耶穌心寶貝，耶穌喜愛世上所有小孩。」是的，主的愛無分疆界。

後記

我們是於齋戒月期間到這餐廳用膳，對員工來說，要邊空著肚子邊預備美食，相信並不容易。齋戒月令我回想我們因信主耶穌便蒙赦罪得潔淨，得稱為義；由內心認罪悔改到領受使命傳揚福音，因內而外延伸主愛。求聖靈引導我們這群差傳新鮮人，於踏進新領域學習關懷差傳時，開我們的眼睛，體察主的心懷！



土耳其 的咖啡與文化



作者：歌羅西團宣教使者

我們一行數人，一邊品嚐美食一邊探索中亞十國之一的土耳其文化。走到位於馬灣的「我愛伊斯坦堡」餐廳，招牌上寫著 Coffee on the sand。店長兩年前把餐廳搬到這裡，是因為附近的沙灘和大海等自然環境，跟土耳其有幾分相似。而餐廳門外豎立了一個有趣的餐牌，寫著「如何獲得女朋友」，這個促銷甜點的方式，不知跟土耳其文化有沒有關係？因為土耳其的相親習俗上，男方會帶甜點到訪女方的家，女方會煮咖啡回應，若對男方有好感，便在咖啡多加糖，反之就多加鹽，可見咖啡在土耳其人的生活中有著重要的地位。

無豬盛宴

進到店內，會看到各種土耳其特色的小食、明信片等，店內播放著具異國風情的音樂。土耳其人主要食的肉類是雞肉、羊肉和牛肉，應該與他們主要信奉伊斯蘭教有關，餐牌上都不會有豬肉。我們點了土耳其烤雞、特色餃子和素雞包。烤雞的味道跟普通的烤雞差不多，碟上配有沙律，感覺是中亞國家常見的配搭，點睛之作是伴碟的醬料，雖不懂形容它的味道，但可以肯定是用上土耳其人所喜歡的不同調味料煮成。特色餃子真的很有特色，形狀像一顆小星星，最特別是在這麼小的餃子內，竟然仍能釀進餡料！餃子上配了像是山楂的醬料，味道酸酸的，還以為是蕃茄呢！味道配搭得不錯！

最後一道主菜是素雞包，可能因為土耳其有不少穆斯林，所以餐廳亦有素食菜式供應。我覺得素雞的味道很像真的雞肉，看來素菜的水準不錯！包上還有像是炒蛋的材料，吃下去有點噲鼻但又很好味，我們都猜測這是甚麼材料？詢問職員後，結果有人猜中是紅蘿蔔。職員告訴我們，紅蘿蔔是土耳其經常用作沙律的一種蔬菜，他還送上一小碟甜點「pişmaniye」，外表像龍鬚糖，很甜、很鬆、很黏手，但不會像龍鬚糖般「竊牙」，入口即溶！說到甜，土耳其人真的蠻喜歡甜食，據說《可蘭經》將背誦《可蘭經》的人比喻為一種有甜蜜香氣且美味的水果，以甜比喻美好素質。此外，土耳其人在節日、慶典入面都會吃甜食。

沙煮咖啡

飲品方面，我們點了土耳其咖啡，原來他們有一種煮咖啡的方法，就是把咖啡壺放進熱沙大概二十分鐘，如果大家知道了這個沙煮咖啡的文化，一看店名「Coffee on the sand」就能猜到這是一間土耳其餐廳。配著喝的還有一顆玫瑰軟糖，相傳以前的土耳其貴族會先喝一口水，再喝一下咖啡，之後便邊品嚐咖啡邊吃軟糖。那顆軟糖偏甜，就跟其他的土耳其甜品一樣。至於咖啡，土耳其傳統上只會加糖，不會加奶，我認為沒有奶的咖啡跟甜甜的軟糖配搭起來剛剛好。

根據土耳其傳統，茶杯的托碟是可以用來占卜的！在喝完咖啡之後，把杯子翻轉蓋在托碟上，讓咖啡渣慢慢掉落在碟子上，然後拿開杯子，按照咖啡渣呈現的圖案，作出不同的解釋，這令土耳其增添幾分神秘色彩！

這次體驗讓我們認識了土耳其文化，美中不足的是沒遇上他們的土耳其合夥人，聽說他是一位基督徒，如果有機會，也想聽聽他在一個伊斯蘭國家出生、後來成為基督徒的故事，叫我們更加認識土耳其這個地方。

鳴謝：我愛伊斯坦堡餐廳（Coffee on the sand）



土耳其烤雞



素雞包



特色餃子





阿富汗， 未被忘記之地

作者：Edward Chau

阿富汗

- 人口 3,800 多萬，90% 屬遜尼派穆斯林，9.5% 屬什葉派和其他派別穆斯林。
- 預計 40 年內成為全球第十大穆斯林人口國家
- 由 2001 年歐美聯軍入侵至今，已有 20 多萬平民死亡。
- 全球第二基督徒最受逼迫的國家

巴基斯坦西南部 Quetta 有一間宣教士開的醫院，主診醫生 Sir Henry Holland 談及一位阿富汗人 Qazi Abdul Karim 的見證：

Qazi 信主後熱心作見證，很想將福音帶回自己家鄉阿富汗。1906 年 5 月，Qazi 回到了阿富汗的坎大哈，一開始見證主，便馬上被捕和受虐待，逼他離棄耶穌，勒令要他講出 Shahada「唸功」（伊斯蘭五功之首：萬物非神，只有安拉，穆罕默德是他的使者），但他堅決不肯，結果被 70 磅重的鐵鏈綁在頸上，更在口內扣上馬環，被逼在曠野步行 300 里到首都喀布爾，沿途受盡凌虐。

Qazi 在喀布爾的街頭被公審，法官命令：「你現在就宣講 Shahada，表示回歸伊斯蘭，否則會斬去你的右手！」

Qazi 毫不猶豫，再次拒絕講出 Shahada。法官也毫不留情，下令將他右手斬去，然後再逼令他：「何必受苦！給你多一次機會，否則左手也會斬去！」

Qazi 的右臂流著鮮血，疼痛卻沒有減去他跟從主的決心：「我決不能離棄拯救我的主耶穌！」劊子手一言不發，揮刀斬去 Qazi 的左手。「我給你最後一次機會！否則斬去你的首級！」法官忿怒的宣告，喀布爾街頭一片死寂，期待 Qazi 回歸伊斯蘭，免去一死。Qazi 跪在地上，因疼痛產生著急促的呼吸，但臉容卻顯露出一份叫人震懾的平安，死亡與恐懼徹底被擊敗了。他抬起頭來，平靜地搖頭……

「夠了！」法官已經失去耐性。「我正式宣告 Qazi 是 irtidad（叛教者），斬下他的首級！」一刀揮下……再沒有聽到 Qazi 的呼吸聲。旁邊一個十歲喀布爾的兒童，看見這血腥的一幕，卻被 Qazi 獨有的、超越死亡的平安深深吸引著，究竟是甚麼力量叫他不懼怕死亡？

25 年後，這名小童已經 35 歲，他因工作到了伊朗的 Mashad（馬什哈德）。他遇見了兩名基督徒，終於可以問他深藏心靈的困惑：「那時我親眼見到 Qazi 因堅持成為基督徒而被人虐待致死，但他面上綻放出平安的光芒，我到今天仍然沒有忘記，請告訴我內裡有甚麼秘訣呢？」後來這個阿富汗人也信了主，返回了家鄉。

（故事摘自 *Afghanistan The Forbidden Harvest* by Christy Wilson）

我們要為阿富汗守望

剛強的信心

當地信徒有數千人，多集中在大城市，因受逼迫和自身安全考慮，對本地人作見證的力量仍然十分薄弱。有宣教士指不少自稱信徒的，只是希望尋求離開國家。求主賜剛強的信心給阿富汗的信徒，在主道上成長，勇敢見證主的真理。

未得之民

阿富汗由於長期受內戰和外國入侵，道路基建未能建造，加上塔利班於今年 8 月中全面接管全國，所以估計有 95% 以上人口從未見過基督徒作見證。求主差遣祂的工人，到阿富汗不同地區作祂的見證。

美軍撤兵

去年美國與塔利班簽署和平協議，美軍和北約部隊將於今年 8 月全部撤走，但由和談開始，阿富汗政府與塔利班的戰鬥卻不斷升級。單在 2020 年，就有 3,035 名平民被殺，超過 5,700 人受傷。戰爭令不少家庭失去收入，婦女在很多地區亦不能外出工作，無數的孤兒寡婦，加上疫情，令他們生活在極貧困中。求主醫治受傷的，憐憫每個飢餓的家庭。

塔利班

現時全國基本上已由塔利班統治，不少阿富汗人擔心，一旦恢復塔利班式的伊斯蘭統治，會嚴重影響生活和經濟。求主憐憫阿富汗人，使他們在恐懼中找到真正的平安，是從主耶穌所賜的。求主開啟塔利班領袖的心，叫他們明白惟一的得救道路是主耶穌。



亞美尼亞 與 阿塞拜疆

作者：林鈺鈞

去年 9 月的差傳年會結束後兩週，在香港約 6,600 公里外的納戈爾諾－卡拉巴赫（簡稱納卡）地區，發生了一場邊境衝突，造成 23 人死亡。隨後牽起戰爭，最終導致雙方共 6,000 多人陣亡，十多萬人流離失所。換個說法，在這場戰爭中死去的人數，就跟我們北宣家聚會的人數相若；痛失家園者之多，就有如整個北角區的人口。這些生命所經歷的，實在遠超我們想像。

兩國的歷史恩怨

宗教及種族因素，可謂是亞美尼亞和阿塞拜疆衝突最根深蒂固的緣由。亞美尼亞早在公元 4 至 5 世紀就把基督宗教（東方正統教會 Oriental Orthodox）定為國教，是世界上有記錄以來第一個單一宗教的國家。當時受著以祆教為國教的波斯薩珊王朝的統治，亞美尼亞一帶人民一直竭力保持其基督宗教的信仰。即使後來 7 世紀阿拉伯人征服波斯，強迫亞美尼亞人改信伊斯蘭教也徒勞無功。

阿塞拜疆的命途卻與之不同，自 9 至 10 世紀，南方的塞爾柱帝國的阿拉伯人向北移居至阿塞拜疆，以數百年時間使這地區逐步伊斯蘭化。20 世紀初，信奉伊斯蘭教的鄂圖曼帝國在第一次世界大戰期間對亞美尼亞人進行種族屠殺，估算有數十萬至上百萬人死亡。二戰後，亞美尼亞和阿塞拜疆都加入了蘇聯的陣營，而蘇聯把亞美尼亞居民為主的納卡地區變作自治州，歸入阿塞拜疆國境。直到上世紀九十年代冷戰結束，蘇聯瓦解，這兩個國家又隨即陷在爭奪納卡地區的漩渦裡，並互相指責對方進行種族清洗。最終亞美尼亞在俄羅斯的支持下獲得勝利，阿塞拜疆人民被逼全面撤出家園。

的衝突



去年再爆發戰爭

近年，亞美尼亞繼續向俄羅斯靠攏，阿塞拜疆則選擇親近土耳其。2020年9月27日，阿塞拜疆指責亞美尼亞襲擊阿塞拜疆平民，亞美尼亞也指責阿塞拜疆在無預警下向納卡發動炮戰，雙方又再爆發戰爭，軍力稍優的阿塞拜疆軍與佔盡地利的亞美尼亞軍僵持不下。在衝突過程中，雙方都摧毀了許多古蹟遺址，包括一些古老的教堂。直到11月8日，阿塞拜疆終於取得勝利，納卡地區裡的亞美尼亞人被勒令在戰事結束後15日內搬離。有些亞美尼亞人為免家園落入阿塞拜疆人之手，寧願把土地付諸一炬，告別盛載自己成長與生活的地方。

戰爭造成了雙方百姓許多血淚交織的畫面：孩子剛出生，父親便被徵召入伍且戰死沙場，再也看不見兒子的成長；正慶祝生日的少年目睹鄰居被炮彈引發的衝擊拋出窗外跌死；無力走避戰火的獨居老人哀坐在地下室的通道裡聽天由命，默默等待生命隨時的終結；哥哥沒法聯繫上在戰事前線的弟弟，每天留意著網上的士兵視頻並看很多遍，既期望看到弟弟的身影，又擔憂不幸消息的到來……總括而言，短短38日裡，每日平均有超過160人死於戰火，誰可稱作真正的贏家呢？

從上文的概述可見，2020年納卡地區的衝突，不只是一些零星之爭，而是可追溯千百年以來發展而成的歷史悲劇，使人盡見納卡地區以至兩國百姓身心的纍纍傷痕。許多恩怨情仇一直疊加著，成了不易解開的結。現時阿塞拜疆雖然大多數人信奉伊斯蘭教，但卻是一個無神論國家，政府嚴格控制所有宗教，境內約一萬名穆民歸主者更受到嚴重逼迫。但願與上帝和好的福音降臨兩國，讓雙方人民得享真正的平安與喜樂。

疫情下中亞國家的民生變化和宣教契機

作者：石家輝



2019 新型冠狀病毒肆虐全球，中亞國家也不能幸免。從各個中亞國家的病例與死亡數字可見，大部分國家的情況都比香港嚴重，而土耳其、伊朗、阿塞拜疆、亞美尼亞的病例和死亡數字都比世界平均數高。土庫曼斯坦聲稱完全沒有病例，我們不知道數據有多可信。以下是各個中亞國家在疫情下的狀況：



宣教士將禮物送給當地有需要的家庭。
(照片由華越國際協會提供)

社會民生

疫情在 2020 年 3 月中開始蔓延全球，各國的防疫措施各有不同，疫情嚴峻時，藥物缺乏，醫院住滿了病人，不少醫護受感染。由於多數國家檢測資源不足，有病徵者只能自行隔離。有些地方疫情嚴峻，部分原因可能是初時有些人不相信病毒是真實的，仍舊聚集聯誼，且不戴口罩。

另一方面，長時間的防疫限制打擊了經濟，很多企業倒閉。由於「儲蓄以備不時之需」並非中亞的文化，多數家庭沒有儲蓄，或沒能力儲蓄，因而無法交租甚至缺乏食物，要互相借貸度日。而疫情令學習改在網上進行，但貧困家庭沒有足夠智能手機或電腦讓孩子在網上學習。人們產生很多焦慮和恐懼，長時間的封城，也使不少夫婦不知如何相處，導致離婚個案大增。2021 年開始，一些國家已開始接種疫苗，但確診數字仍在上升。政府發現疫情不是短期內會消退，便因著疫情把各地分為不同級別，按不同級別限制出行和工作。

對宣教士的挑戰

由於封城和旅遊禁令，宣教士要與人見面、探訪別的城市、擴展事工、出入境等安排，以至原定要舉行的國際性會議，均受影響。若有宣教士染病，其他人亦需要隔離，令工作暫停數星期。在宣教士的團隊內，有宣教士考慮到自己不像較年輕的隊員有強健體魄，而他們接觸的對象又通常不戴口罩、或是團隊會面時不習慣戴口罩，所以宣教士會自我限制，不參加團隊的實體見面，改為網上聚會。

疫情下的轉變

疫情雖令很多事工停下來，但給予宣教士反思的空間。相對於平日太繁忙，慢下來能讓他們更安靜去親近神、讀經和禱告。有宣教士在封城時禁食禱告，提名為人代禱，並讓神指示當作的工，因而發現新機遇。有宣教士與當地信徒在網上有更多時間相交，關係更緊密。即使減少大型聚會，有宣教士仍能與信徒單對單見面相交。

有宣教士在疫情開始時，迅速進行網上課程，令他們接觸到來自不同城市甚至鄉村的學生，不能實時上課的，也可透過網上學習；疫情令短宣隊來不了，但神預備一些當地肢體，他們因為失業而可以成為他們中心的老師。

慈惠和救濟

不少外間（包括香港）機構與肢體捐獻金錢，讓一些宣教士購買適合當地的食物（如麵粉、油、米、豆、糖、茶），送給有需要者，包括老病孤寡，在探訪中聽他們傾訴，見證神的愛，並為他們祝福禱告。不少受助者被觸動，體會神透過祂子民以各種資源、關懷和行動，看顧他們身心需要，祈求這些人的心門繼續敞開，領受從神而來的更大福分，超過人所能給予的。

香港肢體可以參與

除上述救濟工作外，有宣教士表示，因為他們的中心使用網絡授課，所以中心需要不同恩賜的信徒，香港的肢體可以透過網上參與，包括教授中、英文，還有青少年、家庭、長者、兒童事工，和耕種、園藝、科技、藝術、數學等培育或可參與課堂傳譯和文字翻譯。（請看差傳事工聯會文章：<https://hkacm1973blog.wordpress.com/2021/01/01/202101a4/>）

新型冠狀病毒大流行的一些數據

	病例數	死亡數	病例數/ 每百萬人	死亡數/ 每百萬人	人口
全球	192,316,960	4,134,857	24,672	530.5	78 億
香港	11,966	212	1,583	28	7,560,800
土耳其	5,546,166	50,650	65,027	594	85,290,746
伊朗	3,576,148	87,624	42,013	1,029	85,119,790
哈薩克斯坦	504,290	5,116	26,525	269	19,012,164
阿塞拜疆	338,837	4,994	33,106	488	10,235,049
亞美尼亞	227,936	4,573	76,770	1,540	2,969,062
吉爾吉斯斯坦	152,709	2,205	23,009	332	6,636,917
烏茲別克斯坦	121,329	809	3,571	24	33,977,417
阿富汗	142,800	6,295	3,584	158	39,845,072
塔吉克斯坦	14,228	114	1,458	12	9,761,649
土庫曼斯坦	0	0	0	0	6,108,814

資料來源：<https://www.worldometers.info/coronavirus>（於 2021 年 7 月 21 日獲取）
（除另有說明外，本文大部分資料由新生資源中心提供。）



差傳書介： 進新認識穆斯林

作者：小信逃

儘管教會多年來講述了不少有關穆斯林的背景，但坦白說，我對這個群體的認識仍是不深。這本書正正為我對穆斯林的不熟悉帶來一點歷史背景，使我對一個全球擁有超過 18 億人口信奉的宗教（2018 年統計）有更深的認識。

也許弟兄姊妹對穆罕默德並不陌生，我們大概都能說出穆斯林相信穆罕默德是真主的最後一位先知，而耶穌基督只是眾多位先知的其中一位。本書作者補充了不少有關穆罕默德的生平與私人生活，例如他一生合共娶妻 13 位，同時有大量妾侍。你猜穆罕默德最年輕的妻子年紀多大？她嫁給穆罕默德的時候聞說只有九歲，有部分穆斯林組織就宣稱女性的合法結婚年齡為九歲，可見他的一生深深影響著穆斯林群體的文化與法規。

我們也知道穆斯林每天要在指定時間向著麥加的方向祈禱五次，但原來真主最初對穆罕默德的指示是每天必須禮拜五十次！後來在摩西的提醒下，他才連續九次求真主減少禮拜的次數，才得出每天五次禮拜的結果。

有留意國際新聞的人，大概也會對於穆斯林的派別略知一二，這也來到整本書的重心：有關遜尼、什葉、阿舒拉。原來遜尼與什葉兩派的來源與「誰是穆罕默德的繼承人（哈里發）」有直接的關係，在這部分會看到連續數頁很相似的內容，描述一位又一位哈里發如何被阿拔斯王朝的哈里發下令毒死。除了這些鮮為人知的背景外，作者也介紹了兩個派別因教義上的不同，而引致雙方的紛爭，也講述阿舒拉節的緣起。全書共 128 頁，有接近一半頁數都配備圖片，在我們無法親身前往歷史遺蹟的今天，實在是認識穆斯林的好書！



書名：遜尼、什葉、阿舒拉
作者：蘇冠強



宣 教 士 分 享

令我不禁一笑的經歷

宣教工場的文化、飲食、語言、生活習慣都與香港大相逕庭，宣教士在工場上不時會遇到令人會心微笑、莞爾一笑、捧腹大笑，甚至「唔知好黐定好笑」的經歷。就讓他們的輕鬆經歷，一掃疫情下的陰霾，憑著主耶穌所賜的平安與盼望，提醒大家雨後必有陽光！亦藉此讓弟兄姊妹進深入了解及支持宣教工場，持定為前線的宣教工人的禱告。

鳴謝：相片提供，世界福音動員會

1

加拿大：

- 楊文傑夫婦

2

英國：

- 岑偉農、阮嫻雄夫婦
- 四維傳道家庭
(羅慶偉、林尹芝夫婦)
- 黃國輝、唐美寶夫婦
- 小沙斗夫婦

3

法國：

- 王杰、王文煥夫婦

4

德國：

- 歐石楠

5

西亞：

- 樂樂子
- 蜂鳥家庭
- 籽樂



2021年

本堂差派/支持之宣教士、 短期宣教同工分佈圖

* 如寫信或寄鼓勵咭給宣教士，請交康澤接待處轉交差傳部。

6

南亞：

- 阿蟲

7

東南亞：

- 非拉鐵非夫婦
- 薛氏夫婦
- 簡家傑
- PAL 夫婦
- 森美、小兒夫婦
- 鄭氏夫婦
- 比目魚夫婦
- 彭鐸雅

8

東亞：

- 阿波羅拿夫婦
- A 姊妹
- 咖啡豆夫婦
- 高山鷹
- 小水點
- 小明燈
- 耘田
- 思恩
- 芥菜子

9

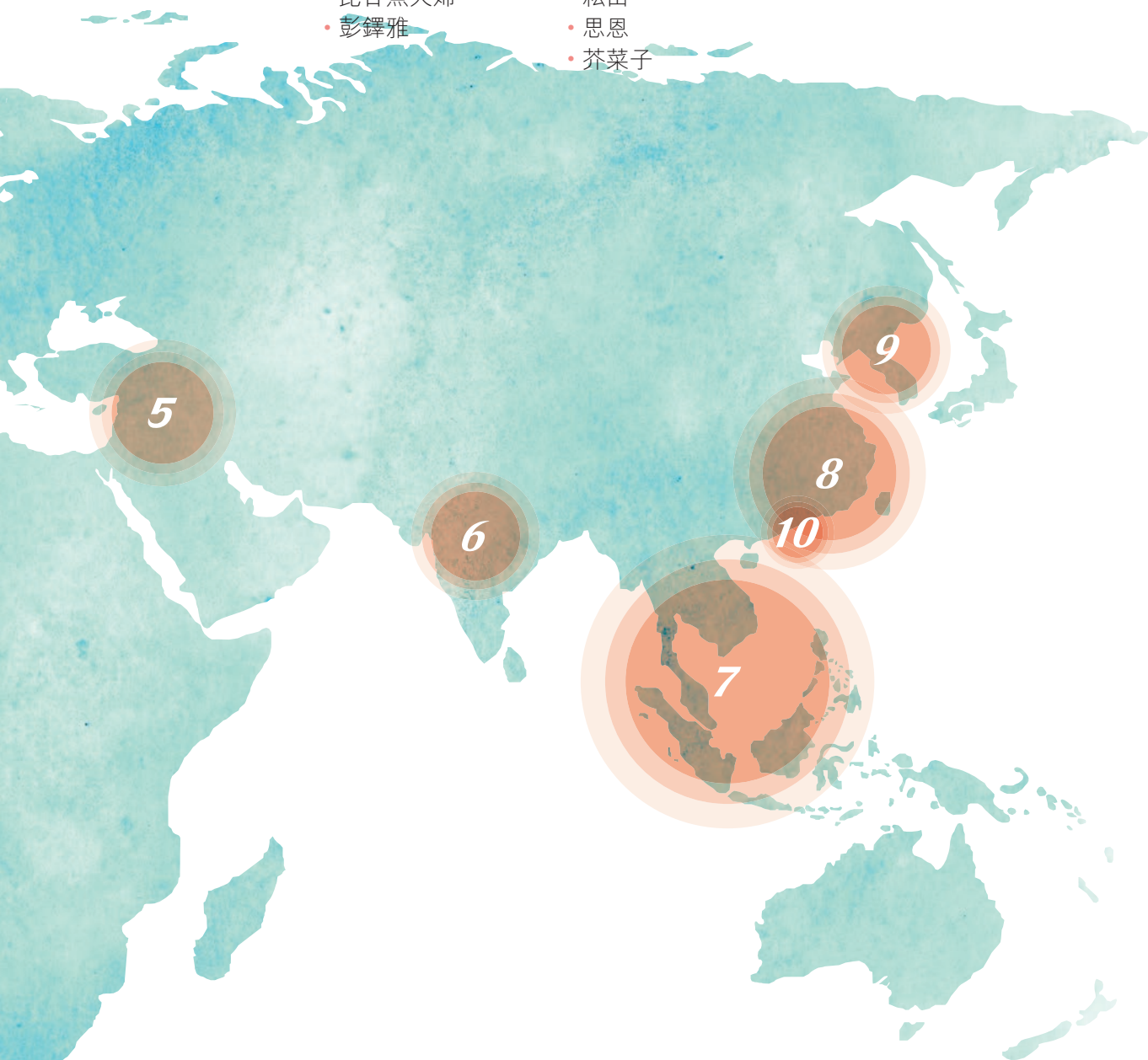
韓國：

- 永泉、影婷夫婦
- 月季

10

澳門：

- 陳佩貞
- 陳艷芬



傻傻

分不清



作者：黃國輝、唐美寶夫婦
工場：英國

我們的工場是在英國南部的布萊頓，人口主要是英國本土白人，亦有其他國籍市民，包括我們亞洲人。基於不同語言和文化，在溝通時偶會發生一些令人忍俊不禁的事情。

我們在屋苑認識了一位鄰舍，他是越南華僑，膚色跟 Philip（黃國輝）差不多，但樣子、高度等有很大差別。一次 Philip 步出屋苑大門，突然一架私家車停在他身旁，車上的英國人急速地說了些話，Philip 摸不着頭腦，他們又問 Philip 仍否有房子出租？Philip 猛然醒覺，知道他們誤以為自己是那位越南華僑。那華僑原是在倫敦開餐館的，後來退休並變賣了生意，在布萊頓買了數個物業出租，享受生活。於是 Philip 向他們解釋，是他們認錯了人，他們便不好意思的道歉走了。有時回想這件事我們都不禁笑起來，原來對於英國人來說，是分不清 Philip 和越南華僑，好像所有東方人都是那個樣子的。

跟本地英國人用英語溝通也可以鬧出笑話。布萊頓宣道會與本地一間英國人教會是在不同時段共用同一個地方敬拜，而教會有一個廚房。有一次，Mabel（唐美寶）跟一位英國人教會姊妹談起教會的廚房，不斷跟她說 pantry，但那姊妹好像很茫然，不明白 Mabel 想說甚麼？

後來她認真的問 Mabel，pantry 是甚麼意思？Mabel 便解釋那是 kitchen。英國姊妹恍然大悟，並告訴 Mabel，英國人叫廚房是 kitchen，而 pantry 是儲食物的房間。當 Mabel 分享在香港，廚房可叫 pantry 或 kitchen 時，二人相視而笑，這又是一個語言和文化差異可以使人誤會和發笑的故事。

與越南華僑作鄰舍的屋苑



布萊頓宣道會

驚喜、驚訝、 只有笑

作者：小沙斗夫婦
工場：英國



當迷信遇上上主的奇妙 (以賽亞書五十五 9)

巴籍穆斯林朋友非常嚮往神秘的事情。我們在社區中開設了一個名為 Lady Café 的免費活動茶座。有一次，一位婦女離席時，突然膝部痛楚難當，我便請纓按她的穴位，未幾她竟活動自如！自此，那些巴籍婦女便主動與我聯繫，當她們遇到身體有毛病時，便來問我意見。感謝上主，我這位「無牌醫生」因而與幾位穆斯林朋友成為好友，我也藉機與她們談及一些祖國的養生技巧及主耶穌在我生命的作為呢！

以禮相待與回禮的傳統

華人文化著重以禮相待，重視回禮這傳統，巴籍文化也相近。我們會趁著基督教的特別日子或他們的節期，送贈禮物，以示友好。過去兩年聖誕節，我們送了小禮物及福音聖誕咭給鄰居們，一位穆斯林鄰舍親自回贈自製蛋糕，令我們喜出望外！復活節期間，他們的回禮也讓我們驚喜萬分呢！

文明大國與彈丸之地的效率差異

猶記得在癌症手術後第二天，突然而來的大風雪令氣溫驟降至攝氏零下五度，我們的中央暖

氣竟然因冰封壞了，剎那間，屋內與屋外氣溫相近！好不容易等到有關部門的職員來查看，卻說要待幾天才有技工前來，他只要求我們簽名證明他曾到訪，便揚長而去。可以想像，那回應使我們的心情跌進谷底。不消一天，我即感染了風寒，外子立即向業主求救，感恩業主出手相助，解決了問題。我們驚訝本地人是何等高舉「循規蹈矩」的行政回應！

簽證續期申請，平常只需八星期，但疫情影響，小沙斗太太的續期由去年 4 月延至今年 4 月仍未批發。我們致電查詢，回覆竟是無可奉告！這使我們深深體會到大國的權威，也成為我們茶餘飯後分享文化適應的一樁笑談！



業主果斷地砍斷結了冰的水管，更換新的才能回復正常。

唔知好髒 定好笑

作者：王杰、王文煥夫婦
工場：法國

波爾多城區內，超過 350 處歷史遺蹟被聯合國教科文組織列入世界文化遺產，我們居住的地區亦被市政府定為二級保護文物，故此受到非一般的保護。

被列入受保護區域內的民居，屋內的壁爐及房頂上的煙囪全都被封閉，以免居民在冬天私自燒柴、燒煤取暖。我們的住所主要是以煤氣取暖，煤氣公司也會逐家逐戶檢查那些舊式的煤氣表，給予專業的建議。在檢視我們家裡的煤氣表後，工作人員覺得它太舊了，於是「強制約會」我們更換。由於政府有新的措施，將會在一年內將所有煤氣表搬到室外，因此我們覺

得可以稍等政府搬煤氣表的時候才更換吧？當然，對方既然說了是「強制約會」，因此多講無謂。

最後換了一個新的煤氣表，煤氣師傅臨走前告訴我，他明天要再來，我問他：「為甚麼？不是已經弄好了嗎？」他說：「因為新的煤氣表在屋內不怎麼安全，它有些微漏氣，不危險但要小心做好安全措施……」

師傅第二天大清早來了，在牆外鑽了一個洞，插入一條膠喉，駁到屋內的煤氣表上，並告訴我：「現在很安全，沒問題啦！」



奇怪的速遞



作者：歐石楠
工場：德國

奇怪的速遞

來到德國已有年半了，但許多生活細節，仍然需要慢慢的習慣，偶爾更會碰到一些讓人哭笑不得的情況。像是乘車，其中一個我到現在還未習慣的事情，除了交通不比家鄉方便、班次沒有想像中的準時外，還有一點是我來這邊快一年後才發現的：

話說有一次在冬天裡，我在巴士站等車等了大概十分鐘，好不容易等到了，車也停了下來，但門卻沒有開。我心想，車長怎麼不開門呢？過了一會巴士甚至開走了！為此我心裡還發了一陣子牢騷呢（因為至少要等十五分鐘才有下一班車）！後來我才發現，這邊的巴士車身，設有一個開車門的按鈕，有時候乘客需要按下按鈕才能上車，看來是我錯怪那個車長了。

這邊的包裹速遞，是另一個讓人費解的事：

在我初搬進現在住的地方時，收到一個從家鄉寄來的包裹，送來的時候剛好我不在家，於是速遞員便把我的包裹給了我的「鄰居」代為轉交，但我住在十二樓，而我的「鄰居」則住在五樓，整棟大廈每層有八戶，加上德國這邊的公寓很特別，既沒有門牌號碼，公寓外也不會有住戶的名字，所以要找到鄰居拿回包裹，就只得跑到大廈外按名字按門鈴。後來也有幾次速遞員把別家的包裹放在我這邊待領，最多那次有三個呢！我說，這邊也太相信鄰居會守望相助了吧！（一笑）



驚喜的筵席

按傳統 Mansaf (羊肉手抓飯)
是要徒手食的



作者：蜂鳥家庭
工場：西亞

記得，第一次被邀請到朋友家吃當地最出名的傳統 Mansaf (粵語就叫這道用小羊做的菜為「慢烺」吧)，我們既開心又興奮。興奮，因為可以一嘗風聞已久的「慢烺」，但更開心的是見到他們這樣珍視我們的友誼，因為當地是用「慢烺」來招待貴賓和朋友的。

到了他們家，我們有點受寵若「驚」，他們竟然預備了最貴重的「羊頭慢烺」！驚，是沒想到他們會這樣款待我們；同時，亦被擺在眼前的羊頭「嚇親」。他們還說：「你們是我們的好友、貴客，所以特意留下羊的『眼珠』和『舌

頭』給你 (蜂鳥先生) 品嚐。」說時遲，那時快，男主人已一手挖出一隻羊眼，直接送到蜂鳥先生的咀前。蜂鳥先生完全沒有拒絕的可能，惟有乖乖地張開咀巴，領受這份輕於鴻毛、重於泰山的「極品」美食。他們和蜂鳥太太看著蜂鳥先生那又驚又喜的表情，笑個不亦樂乎，惟獨蜂鳥先生百般滋味在心頭 (舌頭)。

到阿拉伯的穆民家中作客，一般是要男女分開的。男的在客廳談天說地，女的則在廚房，一邊閒談、一邊忙碌地預備食物。食飯時，男、女還是會分開，在不同的房間用餐。所以，有



Maqlubeh 巴勒斯坦大鍋
「雞肉飯」



時我們雖然是一起探訪，但卻要分開活動，直到離開後，才能知道對方做了、聽了、說了甚麼。

一次作客後，在回家的路上，蜂鳥太太問：「覺得這媽媽煮的 Maqlubeh（巴勒斯坦地道的大鍋『雞肉飯』）怎樣？」蜂鳥先生答：「好食！我食了不少。」蜂鳥太太接著說：「我食的時候不住祈禱！因為她煮的時候，用了獨門祕技——用一個『買鏵膠袋』鋪在食物上面，然後才叩上煲蓋，整煲雞飯同個膠袋一齊煮。她說這樣熱力才夠，才會好味道。」這叫我們哭

笑不得，沒想到，我們最喜歡的這道家常菜，竟變了「膠袋」雞飯。

被阿拉伯人邀請到家中作客常有「驚喜」，是一件很快樂和令人鼓舞的事。他們的邀請，表示他們真的接納我們，重視我們的友情。同時，這是很好的機會去認識他們的家人，跟他們的家人做朋友，有更多的機會分享主的愛。

哭笑不得

作者：籽樂
工場：西亞

有一次，我和同工們在一間餐廳招待外地客人，請侍應介紹餐廳的特色菜，他介紹了很多，其中的主菜是兩道雞肉菜式。當奉上第一道雞肉菜式後，其中兩位同工吃了一口就馬上吐出來！然後席上一位南亞弟兄吃了一口就說：「這是雞肝。」這道菜其實是本地其中一道很受木朋友歡迎的食物，但也算是其中一道我們外國人很難欣賞的菜式了。

轉眼間，我已經在泉水國生活近兩年，以前在裝備上對木朋友的宗教信仰有所認識，來到這個國家便發現了一些有趣的現象，實在是讓人哭笑不得，他們似乎都是在規條中找一些漏洞，然後在這些空間之中繼續生活，很多生活方式更成了習俗。

例如木朋友相信女性的身體線條會誘惑人，所以要用黑色長袍遮蔽。不過女性愛美的本性不



是他們宗教的五大支柱之一，禁戒這些慾望以表達對他們的神的順從和委身，更代表贖罪的行動。但當臨近這個月，大家為這月作的預備是甚麼呢？是食物。

婦女們在聖月之前都說因為這個月來臨了，所以要買大量食材作準備，因為這月份其實是他們吃得最多的時候。為甚麼會這樣呢？因為他們在白天不能吃，在黑夜來臨，他們會開懷大吃。餐廳在這月也會推出特價大餐，供應日落後大家都要大吃一頓的需要。醫院急症室在這個月也會有很多病人到來，為甚麼呢？因為很多人吃太多而腸胃不適了。但這個月不是為了禁食嗎？

會被蓋過，而本地女性也強調自己有選擇權，這裡的其中一宗派的女士們的黑袍上便有黑色而突出的不同花紋。至於這裡的男性木朋友則會穿白色長袍，說是適合中東炎熱的天氣，但女性卻以黑色長袍遮蔽衣服，難道女性就可以捱熱？

木朋友每年都有一個聖月，會在日出之後、日落之前禁食、禁飲、禁煙、禁戒性行為。禁食

我學習本地語言的時候，問及有沒有「Cheers」（乾杯）的當地語，老師就說因為木朋友是不喝酒的，所以是沒有這個字的。但其實泉水國是一個相對開放的地方，有部分餐廳是特別提供酒精飲品的，即使是在居所中，大廈看更都會跟住客說可以幫他們買酒回來。有木朋友家庭宴客時，更會特地訂酒回家。不是說木朋友不喝酒嗎？



令我啼笑皆非 的經歷

作者：阿蟲
工場：南亞

的經歷

教會中有弟兄姊妹曾經參與前線的跨文化事奉，又或者他們已有探訪工場的短宣體驗。這些經驗讓他們明白到，當關心宣教士的時候，對於那些在「對福音開放的地區」與及在「對福音封閉的地區」當中工作的宣教士，他們所要處理的「保安問題」是不一樣的。

例如在泰國服事的宣教士，在分享會上或是代禱信中，可以自由地分享當地人與自己一起拍的照片和他們的故事，又可以光明正大的以真實姓名來作公開介紹，因為泰國是個佛教國家，對基督教存著友善和開放的態度，政府甚至發出宣教士簽證，讓外國的傳教士可以合法地在泰國的土地上傳福音。

可是，那些在回教國家工作的宣教士，在教會分享的時候就要非常謹慎，因為那些國家不歡



迎任何挑戰回教信仰的人，更在國內禁止任何宣傳異於回教的活動，有不少極端的國家更逼迫當地的基督教會和基督徒。所以，在那些「對福音封閉的地區」工作的宣教士來說，在教會分享時，總要以化名或是代號作稱呼，就是分享照片也得遮蔽容貌以防資料外泄，影響工場上的福音工作和信徒的生命安危。

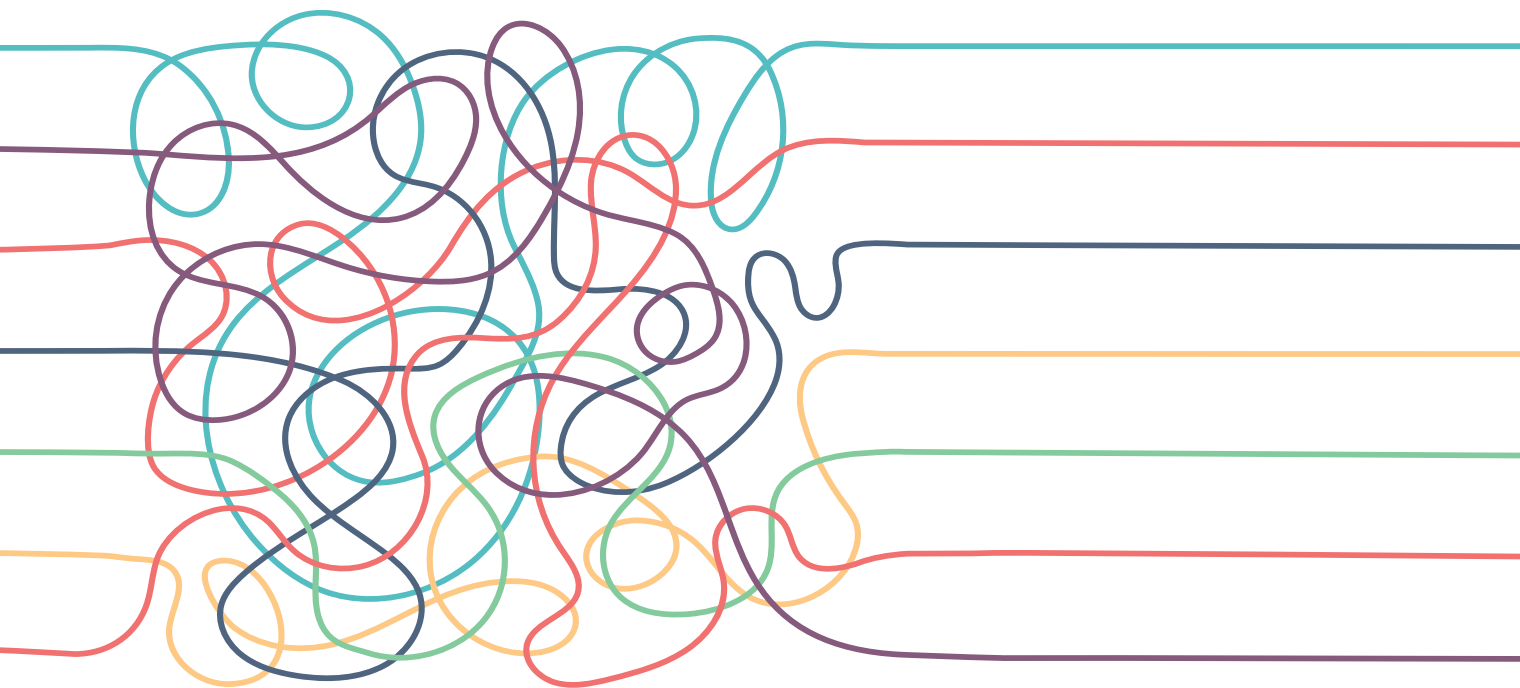
事實上，教會大部分肢體對於差傳工作上的「保安問題」還是比較陌生，因為宣教士一經被教會差出工場，在當地需要長年學習文化和適應生活，要經過一段長時間後才會回國分享。特別像是我的情況，難得進入了對福音封閉的印度教地區工作，要不是到了非不得已的情況，我也不會離開工場回國述職，因此教會裡的弟兄姊妹比較少機會聽到我在印度教徒中佈道的分享了。

以上交代了事情的背景，大家就能明白為甚麼我以下的分享經歷會令我啼笑皆非了。

那天我正準備進入某長者團契的房間分享，剛巧從另一房間剛結束聚會出來、跟我十分熟悉的一位牧者，已伸出手來要跟我握手，又高興地大聲呼喚我：「XX 姑娘（我的中文名字），甚麼時候回來了？到哪裡分享呢？」我還未及回應，團契房間跑出來一位認識我的導師，笑著要跟我介紹另一位姊妹：「哎呀，阿蟲宣教士，這位姊妹是新上任的宣教使者，日後她會代表團契關心你！」然後團長看見我進入房間，就在台上用咪高峰大聲宣布：「請大家快快就坐，我們親愛的 X 姑娘（我的姓氏）已經來到團契準備分享啦！」房間裡的牆上已播放著我要分享的投影片，上面寫著「阿蟲宣教士分享會」。

苦笑

作者：PAL 夫婦
工場：東南亞



有一天，我發現工場使用的兩間銀行把我的戶口凍結了，原因是我的身分證過了期。

戶口凍結後，日常開支和事工都十分不便，因為我一向用自動轉帳繳付帳單、交稅，也會直接轉帳給其他有需要的肢體和數個非政府組織。於是我急於要令銀行戶口「解凍」，而惟一方法就是續領證件，然後更新在銀行的登記。不過，疫情下，我和太太當時都滯留於另一國家，無法處理。

我多次致電銀行的服務熱線，但總是很難才連繫到職員。感謝神，其中一間銀行可把我的戶口延長三個月，之後最多再延三個月。至於另一間銀行的熱線，要連繫到職員比第一間銀行

還要難！感謝主，嘗試好幾次後，終於接到職員那裡。我跟她說明了自己的情況，她說幫不了忙，叫我找開戶銀行處理。於是，我按指示致電開戶銀行地區總部，那邊的職員了解後，竟然叫我致電熱線處理。

坦白說，我那刻再無耐性了，我告訴他，正是熱線職員叫我聯絡開戶銀行！我又請他將電話轉駁給經理，但他立即說經理不在！之後，無論我怎樣解釋疫情令我續領不到證件，他還是像錄音機一樣，不停重複叫我跟著 App 的步驟登記新的身分證，或者親自去銀行處理。但我也鏗而不捨，最終他投降了，說可以請經理回電，但仍不忘繼續請我致電服務熱線。我覺



得自己像皮球一樣被拋來踢去，害得我頭頂冒煙了！

無計可施下，我惟有乖乖花點耐性和堅持，再打一趟熱線電話，因為心知銀行經理回電的機會微乎其微。感謝主，我終於再接通了熱線職員，對方竟然是半小時前接我電話的那位職員！聽到是同一人，我十分興奮，她還說剛才掛斷電話後，就想到解決方法，只是因沒我的電話而無法回電。我不禁從心底感激她，準備細聽解決方法。

她很欣喜地告訴我，只要我每次致電熱線，她就可以延長我的戶口使用 24 小時，我一個月最多可以有 30 次機會延長使用時間，這樣就

可維持正常的戶口運作。「那麼，我即是要每天打來一次，請你們延長戶口？那很麻煩又費時啊！」那刻，職員小姐無言以對，一片沉默。對我來說，這方法不太可行了！要每天幾經艱難接通熱線，而且要一個月打足 30 天，直至我換得身分證為止。我說：「如果太太知道我每天都要和你這位聲線優美的女士通電話，還要談足 30 天，我怕她會對我火光啊，甚至懷疑你是我女友呢？」電話那邊的職員小姐哈哈大笑，另一邊廂的我卻只有一片無奈與無助，卻學會了如何更有耐性，更幽默地應對這樣一種處境。

精靈侍應、 好業主



作者：森美、小兒夫婦
工場：東南亞

今年我們轉到了新工場，隨即開始學習新語言。課堂上學過有關飲食的詞彙後，老師便帶領我們到學校對面的一間小型咖啡店，要我們用本地話去點餐。小兒點了一杯少甜少冰的大杯凍拿鐵（Latté），非常成功，說話流利，發音也正確，所以店員也聽得明白。輪到森美，森美點了一杯少甜少冰的大杯卡布奇諾咖啡（Cappuccino），說話時也可以，店員也能明白，算是成功，之後大家微笑地拍照。

第二天我們去了一間地道菜很有名的餐廳，我們是平日的中午時間去，顧客非常多，年輕侍應生們都有點忙碌。看過菜單後，森美選擇了少辣的鐵板麵（該店的名菜）、一支水和一杯冰。當侍應生來到，森美便嘗試用當地語言點菜。

森美說：「鐵板麵……」

侍應生隨即插了一句：「少辣。」

之後森美說：「一支水和一……」

侍應生立即說：「一支水和一杯冰。」

森美無奈地確認，待侍應生走後，他不禁傻笑起來。那位侍應生實在太精靈，又接觸過許多外地客人，以致很有經驗，本來森美想實習一下講當地語言，卻落空了。

我們初到新工場需要租屋住，經過房屋經紀介紹，我們選定了一間住所，見過業主後，第二天便可簽租約，可惜第二天業主改變主意，不肯租給我們。經紀感到很詫異，他也是第一次經歷這情況。森美照一下鏡子，微微一笑，明白了——樣衰的問題！

不久我們便另選一間住所，相比之前那間，新的住所無論租金、大小、地點都更合我們的心意，下決定前，業主竟然還主動減租，並提供兩個衣櫃，我們很是開心。感恩，神必預備。

多元文化學習的 **美麗**



作者：鄭氏夫婦
工場：東南亞

跨文化生活是個充滿挑戰和興奮的經歷，這些都造就了宣教士生命塑造的成長和學習。尷尬的時刻，例如在語言「爆笑」(bloopers)上，更是不可避免的。相信在這方面，所有要學習新語言的人都能感同身受。

在南亞事奉的回憶中，我在一間當地的雜貨店買東西時，向收銀員要多一個塑膠袋。這個收銀員突然放聲大笑說，他沒有「塑膠袋」。我看著他身邊明明掛著不同大小的塑膠袋，為甚麼說沒有呢？後來他向我解釋說，我要求的東西是「鴿子」，他不能給我一隻鴿子！原來塑膠袋 (Kothalhu) 的讀音和鴿子 (Kotharu) 的讀音非常相近，也很難分辨。每次想起這件事常常使我會心一笑。

另外一個幽默的回憶，發生在馬來西亞。當時我們一家從住了十年多的南亞遷移到東南亞。在第一個星期，我帶著家人出外吃飯，把借來

的車停在食店附近的路邊。飯後回到泊車的地方，驚訝發現車頭的擋風玻璃上有一張罰單。罰款金額是三十馬幣 (約六十港元)。我才意識到自己已經不在南亞，所以需要泊車券。最有趣的發現，是若我於一週內繳交罰款，竟可以有半價優惠！真是一個哭笑不得的經歷。

我們為這些輕鬆幽默的跨文化經歷感謝神，這些點滴實在是上帝使我們能夠繼續履行使命過程的一部分。



令我**不禁一笑自己**！

作者：芥菜子
工場：東亞

還記得 2000 年初的培靈會裡，牧者在信息中分享一個經驗，他在國外的一個碼頭看見等著工作的雇工多著呢！當有人來招雇工時，那些人積極地、不停地爭相舉手說：「請我！請我！」那晚的信息頗短，最後牧者說：「如果今天晚上神也在說，我的國度需要工人，你會像那些雇工同樣熱烈地回應嗎？」自己當時很感動，也很掙扎。牧者一直在呼召，自己不敢、也不想站起來。（為甚麼？怕付代價！）牧者最後說：「如果你有感動，我鼓勵你不要消滅聖靈的感動。」最後我還是帶著眼淚站起來，就這樣開始了一個奇妙的旅程！當年正是我開始尋找「生命的使命」：我可以為祂做甚麼？

同年 9 月，我開始修讀部分時間的神學課程，直到 2004 年祂讓我放下工作，可以全時間完

成課程。我也用一年時間求問，是否要全時間服事。2005 年 1 月，在學校一個特別的聚會裡，祂透過詩歌讓我知道服事的地方。2005 年畢業後，我去了一次頗長的靜修，祂說：「新的開始！」之後祂帶領我去了一家機構工作，六年後又帶領我離開家鄉到別的地方工作。

回顧人生，特別是服事的道路，正如詩歌〈恩典的記號〉的歌詞：「走過的路，有歡笑有淚水，都留下主恩典的記號。」特別在低谷裡經歷祂的慈愛、信實！自己的無知、驕傲、自我、價值觀扭曲、看重事……這個舊人怎樣「穿上」新人呢？服事給我真正的磨練、祝福，願意放手，才能真正的得著！開始服事的時候有很多自我的想法，例如：我生命的使命是甚麼？我可以為祂做甚麼？我要去分享好消息等。我、



我、我……太可怕了！天父真是很幽默的，我工作的地方是不能用口講好消息的。一位老牧者說：「分享好消息，口是我們最後才用的。」甚麼意思？因為「你的生命就是一篇講章。」
(Your life is the message!)

楊醫（楊錫鏘牧師）在他《召命：以生命回應神的召喚》一書中這樣寫：「我們要做回神要我們做的那個人。祂看為好的，便是好的，一切都是由祂作主。」(27 頁) 原來踏上全時間服事的道路是：尋找神起初創造的那個我，做回神要我做的那個人。一切以祂為中心！

回想一切，令我不禁一笑自己！我想天父也在笑！

文化衝擊中， 我不禁一「笑」

作者：思恩
工場：東亞

出發宣教前，每當有人提及「文化衝擊」(cultural shock)，便會心想：自己的第一站是相近文化的地區，應該不難適應吧。怎料文化衝擊不是源於當地生活，而是源於自己的國際團隊！二、三十位同工來自五湖四海，文化背景、思維模式和處事方法大相逕庭，但因著神的呼召聚在一處，成為一體。作為新丁的我，有許多需要學習和適應的地方。

散步

到步完成自我隔離後，有兩位同工為了歡迎我，特意來接我去河邊「散步」，想帶我從室

內的侷促走向戶外，呼吸新鮮空氣。不過，他們所謂「散步」其實是競步，而且堅持走了兩小時。起步時，我輕鬆地邊講邊跟著他們走，之後漸漸話少了，開始喘氣，步速也慢下來；他們終於發覺了，回頭問候我，然後放慢腳步走在我旁。

晚上休息時，雙腳隱隱有點抽搐。剛完成隔離的我，足足兩個星期不見天日，只在室內做些伸展運動，一下子真的適應不來，他們的好意真令我有點哭笑不得，不知是 jogging (競步)，還是 joking (開玩笑)。





獨立

經過兩個月的討論，直到出發前兩星期，自我隔離的安排仍在紙上談兵，沒有人承擔實務事宜。感恩最後有位同工「拍心口」代為安排一切，我才不用跟隨當地政府，住進收費高昂卻簡陋的隔離中心。到步後跟他們相識相處過，大概明白箇中原因，或許因著文化差異，西方同工期望其他同工獨立自主，我卻期望同工能彼此照顧。而他們眼中的「獨立」是「在不麻煩別人的情況下，自己照顧自己」，難怪政府的隔離中心是最合適的安排。

這文化衝擊在我物色教會時，再一次發生。督導安排兩位同工各自帶我返教會，好讓我不用粗心便能安頓下來。不過，她們帶我出席一次教會後，都表示想有自己的社交圈，請我另覓教會。當刻我真的來不及反應，心裡面「吓？」了一聲，只好整理一下表情，禮貌地笑一笑。

面對文化衝擊，除了謙卑在神面前承認自己需要學習，整個團隊需要磨合，還需要帶點幽默感，把裡面的怨氣化為笑話：「哈！咁都得？」或是「唔係嘛！又嚟？」讓衝擊變成生活的調味料，品嚐其中的多元化，體驗神恩夠用。



家居生活大挑戰

作者：小水點
工場：東亞

五年前，我入住現在的居所，由於房東已搬遷到另一個城市生活，因此，房子裝修之後，房東也未曾入住。當網絡公司的工人前來安裝網絡時，奇怪客廳牆壁的插座沒有通電。鄰居伯伯拆開插座看看，原來牆壁內的電線跟插座還未接駁，只是外觀好像完成而已。這是我在這房子裡發現第一樁可笑的事啊！

四年前我發現洗手間的天花板漏水，幾經追尋漏水的源頭，後來處理妥當，工人前來重置天花板時，那位跟進工程的主管在抽煙，我開動裝置在天花板上的抽氣扇，希望抽出那些難聞的煙味。怎知那個工人發現抽氣扇根本沒有連接排氣管。噢，過去一年我開啟抽氣扇都是徒

勞無功啊……這是我在房子裡發現第二樁可笑的事啊！

三年前有一天，居住在我樓下的房客來找我，投訴我的洗手間排水口，漏水到他們的單位。房東請工人過來維修，挖開地下排水口附近的石屎，重新再加防水漆，之後注水到排水口測試，可是仍然漏水到樓下的單位。維修工人再挖深一些細看，發現原來我居所的排水口之管道，竟然沒有接上樓下的管道。怪不得我的洗手間會漏水到樓下的單位啊。這是我在房子裡發現第三樁可笑的事啊！

在東亞的跨文化環境裡，生活所遇見的大小事情，超乎我們用常理所能想像啊！

穿梭在不同的文化

作者：小明燈
工場：東亞



同一首歌（雪糕車與洗地車）

兒時聽到街上流動車播放的兒歌，就知道雪糕車在附近，感覺是歡愉的。某日，遠道去一位姊妹的老家帶領活動，我們在街上邊走邊談，突然她閃到行人路內側，猶如躲避老鼠。我被她突然的行為嚇倒，究竟發生了甚麼事？「洗地啊！快過來。」原來她聽到遠處傳來的歌曲，就知道洗地車要來了。在這裡聽到歌曲是個警告，司機不會因有行人而把水力調弱或暫停噴射，要人自行躲避。彼此的成長背景、社會環境不同，即使是同一首歌曲，反應也會截然不同。

不同稱謂（婆婆／老姊妹／靚姐也是我）

某次在升降機內，一位孀孀指著我，對著孫兒說：「叫婆婆啦！」小孩照辦。我心想，難道是這件襯衫太舊款，顯得我像老太婆？於是不敢再穿那件衣服。日後亦偶有類似情況出現，

難道是因為我的白髮，使我晉升為婆婆？但某日剛染了頭髮，穿牛仔褲波鞋，也被孩子們叫婆婆……心想，我的中學同學們都未做嫵嫵或婆婆，這城的人卻如此「敬重」我。

某次祈禱會完畢，與我一起禱告的姊妹在電話中告訴朋友：「我剛才與一位老姊妹在祈禱。」哈哈，原來自己是「老姊妹」了。十年前在工場被孩子們稱為「娘娘」，覺得很有趣，但歲月催人，如今惟有欣然接受成為「婆婆」和「老姊妹」吧！

這兒的人早婚，大部分五十歲的女士都在弄孫，猜測這是稱我為婆婆的原因吧？但是回到香港，搖身一變，我馬上成為了「靚姐」。哈哈，同一穿著，同一個我，穿梭在不同的文化，就有不一樣的稱呼。有幸能從中年到老年都在工場服事主，最期待的稱謂是「又忠心又良善的管家」。

當我「哭笑不得」的時候

作者：永泉、影婷夫婦
工場：韓國



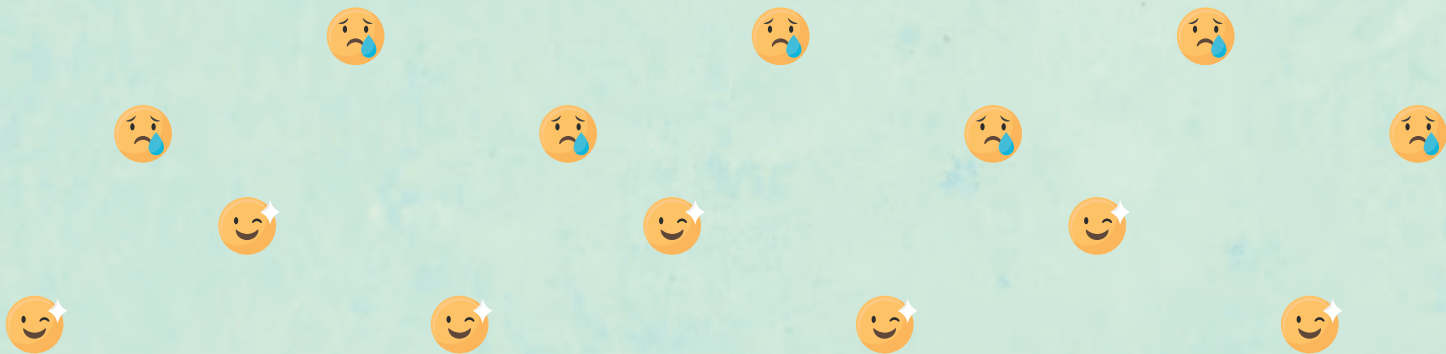
我們夫婦在南韓服事留學生，起初在家裡建立了團契，後來神給我們機會跟當地的大學教會合作，主日在大學教會負責帶領中文崇拜。

幾年前，這間教會換了新的主任牧師，他向我們詢問崇拜的人數及舉辦的活動等，當時穩定參加崇拜的學生大概有 20 多人，他聽到後說：「嘩！有這麼多留學生？有時間我去看看。」不久，這位牧師來到我們的崇拜，那天碰巧是政府主辦的韓語資格考試，外籍同學必須取得這個資格，故那天大部分同學都去了應考，結果包括我們夫婦在內，只有五個人參加崇拜。那天我傳講信息時，看見牧師進來，坐一會便離開，表情看來有些失望，而我們也沒有機會向他解釋。

一週後的主日崇拜，影婷負責講道時，孩子有些吵，沒辦法下由我帶他在外面玩玩。這位牧師在韓語崇拜結束後，剛巧經過，看見我跟孩子在外面玩。他走過來跟我說：「宣教士，最近很辛苦吧！加油啊！」我看見他表現出無奈的表情，覺得有點奇怪，可是我只是回答：「謝謝你！」然後他便慢慢離開。

我想想，雖然最近韓國社會有很多改變，不過有些老觀念仍然存在，例如男的工作，女的做家務。我們夫婦都是宣教士，在教會裡大家都叫我宣教士，叫影婷師母，這位牧師應該沒想到我們會輪流講道。這樣看來，他的意思應該是：「上週只有兩個同學來，今天連這兩個同學都沒來，只能跟孩子玩玩，看來留學生事工真是不容易！」我想到了這一點，真是「哭笑不得」。心裡想：「我不是閒著沒事幹，只是夫妻輪流講道。」還有「牧師你要明白留學生事工跟韓國人事工不一樣，學生生命的改變比崇拜人數重要得多。」

可是我再想，就算這位牧師誤解了我們的情況，這也沒有甚麼特別大的問題，也不會影響到我們的服事，我為何把這件事放在心裡呢？這件事讓我再次反省，這幾年，神用奇妙的方法來引導新朋友，改變他們的生命，實在都是恩典。將來，就算這些福音的種子都散開，一個也不留下，這也是神的寶貴計劃與帶領。感謝主，透過「哭笑不得」的情況來提醒我，在宣教路上最重要的就是默默地跟隨主。



時候到了



作者：月季
工場：韓國

未決志時的自己，一直在嗎哪團契停留和觀察，也因工作關係而參與主日晚堂崇拜。意猶未盡下，又參加崇拜後的談天說地聚會，在這裡認識了導師、屬靈長輩和同路人。想起以下的往事，不知為甚麼引起了一些感觸：

2017年6月，得神呼召並差到韓國工場，在大學裡透過學習韓語，接觸福音對象。接近暮年的我和不到20歲的孩子們，在同一個教室裡學習韓語，我的發音總被老師再三糾正，想起來那氣氛還是很微妙，雖有使命在身，但仍會被不自然的感覺衝擊。在學習的路上，總是有兩個自己：內在是充滿活力的，外在卻是尷尬及不自然！對，是這樣的，確實沒有顛倒。記得第一次上文化課時（外出學習本土文化，例如學習做泡菜），那內在小孩的動靜特別明顯，



明明就是激動的，卻是無法表裡如一，只能自嘲一笑！

去年，我調到另一個工場，也轉了學。城市和學校都升了級，學習內容艱深了很多，作業也多了很多！每週一次主題投影片發表和討論，還有期中和期末考試。最令我頭疼的是要在 40 分鐘內，完成一篇六、七百字的作文！應接不暇之際，心想：「算了吧！我又不是來學習的，做好和交齊功課，別絆倒人就行，『逢二進一』是我一貫的步伐。」考試結果出來，我卻輕鬆晉級！尤其是會話方面，老師誇我：「表達自然！」我更因著一篇作文，不但被老師誤認為是記者，還成為我們班的範文。我莞爾一笑：「神呀！沒有祢，我能做到嗎？」

我喜歡行山，是一種很好的運動，個人和集體都適合。感謝神，總有一山在我身旁。行山使我享受神的創造，更容易讓我沉溺與神的交流中，這一刻便令我想起 2005 年初回北宣時，我向神求：「我想離開香港一段時間，求神為我安排！」記得當時的心情是迫切的，卻不知在甚麼時候淡化並且忘記了。無論是在韓語學習，或是在 2005 年的祈求，均沒有得到神立竿見影的應允，神也沒預備一條逃跑的路，神卻在困境中建立和陪伴我。就像在彼得後書一章 11 節所應許的：「必叫你們豐豐富富地得以進入我們主——救主耶穌基督永遠的國」。因著遲來的應允，我會心一笑地歡呼讚美和感恩！

敬佩和讚賞的微笑

作者：陳佩貞
工場：澳門



這幾年我在澳門宣教工場負責參與長者事工的福音工作，接觸長者離世的場合也自然多了，我需要較冷靜的情緒去面對啊！神透過他們臨終前願意歸主，來鼓勵我堅持至最後一刻，看到神的作為。而我亦願意見證一位信徒的信心，如何倚靠神來成就她的心願。

她是教會印尼華僑團契的姊妹，經常參加團契，且熱心事奉，雖然學識水平不高，但卻成為我與印尼華僑中間的翻譯，把我希望大家能夠參與的事情傳遞開去。例如我告訴她請各人預備一份印尼食品，在崇拜之後作為舉行生日會的食物，彼此分享。她每次都會預備幾份，讓我們可以大飽口福，也感動其他姊妹都樂意擺上，分享她們的精湛廚藝，讓我們對每次的生日會都充滿期待，成為眾人的開心聚會。

然而在 2020 年初，我發現她多次缺席聚會，才知道她患上了肺癌，需要進行化療及電療，經歷幾個月艱難的醫治，但她一直拒絕我們的



家庭探訪和見面，我們都以為她只是擔心因見面感傳染新冠肺炎病毒。

到了 12 月中，她突然邀請我去探望當時已在急診病房留醫的兒子。我倉猝到達醫院，見到姊妹的精神和身體都很好，才知道她的癌症已經痊癒了！隨後，我與另一位傳道同工進入病房探望她的兒子。姊妹說過，她的兒子是天主教徒，並領過洗，年輕時發現有鼻咽癌，經過治療但仍不時要返醫院覆診，後來進入社會工作、結婚生子，逐漸與帶他信耶穌的聖職人員疏遠了。

我看見臥在病床的兒子已經垂危，不能說話。最後只能夠為他祈禱，求神保守他和安慰他的家人——特別是他的母親、妻子及兩名讀中、小學的女兒。

既然姊妹的兒子是天主教徒，就應該由他們負責這位弟兄的安息禮拜啊！但姊妹的傷心情緒

影響她處理事物的效率，我就告訴她要聯絡有關的負責人，因為澳門的喪葬處理比較急迫，一般離世幾天就需要運去珠海火葬。最後，她希望我們教會的牧師幫忙，為她兒子舉行儀式，而在這個緊逼關頭，感謝主！神預備的工場主任剛好完成了 21 天的隔離，可以為這位弟兄舉行安息禮拜，完成他在世上作的最後見證，也完成姊妹的心願，親睹兒子的安息禮拜，與昔日她丈夫離開世界時的儀式一樣，都是由教會的牧師負責。

感謝神的信實，透過這位姊妹的堅定相信，彰顯神的大能和大愛，讓姊妹的病得醫治，心願得以成全。也透過姊妹的信心，讓這個家庭延續神的恩典。祝願姊妹的孫兒都能夠藉著姊妹的見證，早日認識神，接受主耶穌，成為神的兒女。至於這位姊妹對神的信靠，我由衷的，從心底發出敬佩和讚賞的微笑！

莞爾一笑



作者：陳艷芬
工場：澳門

宣教路上我是新丁，感恩神在疫情中把我平安帶到澳門這個較安全的地方。

總面積只有 32.9 平方公里的澳門，人口約有 70 萬，港澳地理位置、歷史、飲食相近，同樣曾是殖民地，以粵語為主，而且澳門文化深受香港影響，具香港特色的詞彙在澳門亦通用，所以比較容易適應。而澳門民風較純樸，較尊重他人，無論是在巴士上或橫過馬路時都會禮讓，這總令我窩心，微笑回報。

澳門有宗教信仰自由，容許公開傳教和舉行各類宗教活動，但信主的人甚少，居民以信奉佛教、道教及民間宗教為主，而且普遍供奉「土地」，所以「總有一個喺附近」。

最近就發生了一個有關土地的趣事，一對同工夫婦的宿舍附近有一個土地，某日他們和不足四歲的女兒返回宿舍，途經那個土地時，看見偶像前供奉了飲品和食物，小女孩一時饞嘴，問可不可以拿來吃？她的母親當然馬上制止，並用聖經的話語教導她，神的話語是對的：「人活著，不是單靠食物，乃是靠神口裡所出的一切話」。（馬太福音四 4）



培育宣教心

宣教工作不能靠宣教士一人力扛，同為主的門徒，我們都有義務遵行上帝的大使命。我們可以裝備自己成為「宣教人」，藉著差傳年會、差傳主日學、差關小組、祈禱塔等，加強我們對差傳的意識，叫我們除了被聖靈感動成為宣教士外，也可以成為支援者，同為差傳出一分力。願我們都以熱切的心，傳福音給萬民。

鳴謝：相片提供，世界福音動員會



主愛的呼喚

作者：譚輝達（宣教工人培育組）

2012 年尾，我因病辭去牧會的事奉，直至 2016 年中，獲一所由教會主辦的社福機構邀請，擔任中心的義務傳道，到 2018 年尾結束。這段期間，神恩手引領，有幸於 2017 年來到北宣家參與崇拜，讓身心靈可以休息。猶記得去年 3 月 22 日，周曉暉牧師在主日崇拜的講道（經文：約翰福音二十一 17-23）激勵了我，令我回想過去事奉的日子，我沒有好好的愛主，沒有忠心履行主的託付，還時常得罪主，真的對不起主。但感謝神！當我真誠向祂認罪悔改，祂願意赦免我的罪，讓我走出困局，重新出發。

去年的差傳培靈會邀請了羅兆泉牧師宣講信息，他同樣用了約翰福音第二十一章的經文，提及主對門徒的關心、對彼得的愛的挽回，叫我更加確信主對我無條件的愛、寬恕和接納。羅牧師也分享了一位年屆 65 歲的弟兄楊長老

曾在社福機構擔任義務傳道的譚輝達（左）



的經歷，他回應主的呼喚去到吉爾吉斯斯坦建立學校，直到 80 多歲才退下來，我實在深受感動。當羅牧師呼召的時候，提到無論你有幾多過失、幾多缺欠，主都知道，你只管把自己交給主，主願意用你。我禱告：「主啊！我已 60 多歲了，若能夠像楊長老一樣被主使用，求主差遣我。」

當晚半夜醒來，窗外漆黑的天空，突然有架飛機經過，我不期然問神：「祢真的要我離開這裡？」無巧不成話，差傳主日後兩天的早上，我靈修時神以約翰福音一 37：「那兩個門徒聽見他這樣說，就跟從了耶穌。」提醒我放下已擁有的事，重新再踏上一條跟從之路。於是我回應主的呼喚，填寫並遞交了回應表。

與莊明偉牧師會面時，他鼓勵我申請過會北宣家，並邀請我加入宣教工人培育組，接受為

期一年的培訓課程。藉著沈濤傳道的帶領，我與有心志宣教的弟兄姊妹一同學習，探索神在我們身上的計劃和呼召，預備自己成為宣教工人。

可以在宣教工人培育組彼此認識，全是主的恩典！最近一次小組聚會中，大家分享各自所做的性向測驗，發現每個人的性格和才幹都不盡相同，除了擁有各自的專長，也為到將來工場的需要而在各方面充實自己，我十分佩服他們愛主愛人的心。另外，有姊妹引用滕近輝牧師論恩典/恩賜的金石良言：「聖經告訴我們，屬靈的恩賜有兩大類，品質性的恩賜與工具性的恩賜，前者是基礎，後者是工作。」對事奉主的人，這些話實在是發人深省的提醒。

感謝神！主愛的呼喚，我要學做主僕人、願做主僕人，求主引領。

關心 宣教士 1 + 1 = 3

作者：Yu（小水點差關組員）

五年前隻身踏入小水點差關組的小家庭，十多人的小團隊來自四個組別，有互相認識的，也有完全陌生的，像我。

五年下來，新增的組員比離開的多，更有三位組員更先後以宣教士身分踏上差傳路。差關組就像宣教士的產房，孕育出心意相近的主內弟兄姊妹，在適當時候修枝結果，為主擺上。感謝主！現在差關組也由原來專屬為小水點禱告，發展至定期接收四位宣教士的記念訊息，這種轉變豐富了組員對差關的認識，也讓我們理解宣教士在不同禾場所面對的多樣性。新舊組員們也漸為一體，不時彼此關心代禱，儼如我的團契了。





怎樣關心人最合適？其實你我也明白這不是一套方程式，每個人對關心的需要都不盡相同。我們的小組仍是以關心小水點為焦點，基於宣教士的個人狀況，我們主要以三方面支持：

首先，為小水點服事的群體能早日接受福音禱告，這必然是差關組員能與前線宣教士同工的榮耀！我們會提名記念每一位有名有姓的對象，為他們生活的難關祈求，有升學的、失去父母的、殘疾的、失業的、逼婚的、未婚生子的……其實他們和我們的經歷又有甚麼不同呢？世人所面對的都同樣要互相記念，求主憐憫。

其次，我們也關心小水點的身心靈健康，嘗試分擔其擔子。包括探訪時協助福音活動、差傳認獻、捐獻物資、提供靈修講道牧養信息、定期通訊聯繫，又會配合小水點回港時籌辦分享會、預備健康合味的食物、為其身體檢查禱告、隔離期間提供膳食到酒店等。今年更在萬分不捨下協助了小水點父親的安息禮……雖然無奈，但為宣教士解憂，是義不容辭的。

最後，也是最個人化的關心，就是關心宣教士在港的家人了。小水點父母年過八十，沒與親人同住，兩老身體由初期間中小毛病，到後來世伯聽力急速下降，還患上腦退化病，覆診漸多，起居自理也起了變化，最後離世。最能分憂的，莫過於多陪伴兩老覆診、探訪愛筵、同玩健腦運動、修理家中的小故障、協助保健抗疫等。噓寒問暖外，也與兩老一起禱告，堅固靈命，也感謝他們甘心樂意為主獻上自己的兒女。

以上各種關心參與不是一個人能包攬的，鼓勵你也加入差關組家庭，在組員互動下發揮各人的恩賜，彼此學習全人關顧主的工人及其家人，成為與主同工的一員。阿們。



錄唱 詩歌影片 支援 短宣

作者：Stephanie Lam（晚堂詩班成員）

想和各位弟兄姊妹分享神的慈愛大能。

去年 4 月我開始了這個小事工，當時覺得疫情下的人困苦，更需要福音，而年初亦與神立約，遂堅守自己的身分，尋找事奉祂的機會。可是在疫情下找尋同路人極困難，加上自己是電腦盲，開始時感到分外吃力。有一晚我充滿疑惑，直到早上醒來，聽見電腦自動播放同名的詩歌，同一時間收到通知，領受的歌曲得到批准使用，知道神開了路，祂的帶領堅定小信乏力的我。

等候了兩個月，神讓我想起聖樂部一起短宣的弟兄姊妹，在群組內說道：

「嚟緊 virtual choir 會錄唱〈奇異恩典〉。」

「係啊！我哋短宣唱過嗰首。我想搵埋黃金閣短宣嘅弟兄姊妹一齊唱，一來可以傳福音，二來雖然我哋今年不能往黃金閣短宣，亦希望可以透過呢首歌，把神嘅祝福傳給遠方黃金閣嘅學生、老師、小朋友等。」



感謝神早已預備了弟兄姊妹，讓傳福音的事工上再多添了使命。

每年 9 月都是探訪的月分，但疫情持續，越是接近 9 月越是想念……當地的各位如何呢？他們在疫情下也不容易吧？雖然不能親身前去，聯繫卻不想停止，希望透過小小的心意，表達那份情和關心。

曾探訪過孤兒院的兒童或會看到影片，希望他們看見後，會開心和喜樂，所以嘗試加入動畫和圖畫等，邊畫邊浮現那些年所見：學生休息時，會做打雀英雄，哈哈；在傳道人的帶領下，到牧師的家慰問唱詩，祝福牧者蒙神醫治，早日康復……

製作影片時遇到不少困難，但想到當地的牧者宣教士曾分享的艱難，就更想以行動支持他們。乏力了，就向神求力量，接著就硬著頭皮去做，但喜樂。四聲部有缺，祈禱等候良久，感恩神賜下兩個 Bass（低音），是雙份的祝福

啊！影片最終在 12 月 27 日完成，謝謝傳道人幫忙把短片轉發往當地。我祈禱求神按祂的心意使用，就在當天收到傳道人的訊息，說會在除夕感恩晚會播放。想起製作時的苦和孤單，又想起有很多的不足，立刻淚崩了，「乜配咩？」自知盡心擺上，但更知有很多的不足，完成全靠神的恩典！

神有祂的安排，祂的時間絲毫不差，藍圖在主的手中，祂使萬物互相效力，宅宅（御宅族、家裡蹲）如我的小豆也被祂使用，相信各位弟兄姊妹也會同樣被主使用。無比感恩，神藉我們意想不到的方式去祝福不同的人，也讓祂的事工完成，疫情中可以向短宣的國家送上關心。



可掃描 QR code 收看文中錄唱的〈奇異恩典〉

迎難而上

北宣家2020年 差傳活動簡報

作者：莊明偉牧師



2020年是近幾十年來人類歷史上最艱難的一年。新冠疫情奪去了無數性命，人與人之間的關係更是因為社交距離措施而變得疏離。疫情大大影響了弟兄姊妹的教會和事奉生活，感恩大家適應過後，又再次燃起對差傳服事的關注，實屬不易。

大部分北宣訪宣隊因為全球疫情而被迫取消了，但神仍讓年初的兩隊南亞訪宣隊能夠如期出發，探訪宣教士並在工場服事，趕及在全球疫情大規模爆發前平安回港，神的恩典夠用。

差傳部又不定期舉辦主日學，幫助弟兄姊妹認識宣教。本年度嘗試了一些新課程，例如「宣教與文藝——從藝術、詩歌與電影看宣教」和「Hallo Guten Tag 德國！」，吸引了一些過往比較少關心差傳的弟兄姊妹參加。

差傳年會的主題為「福傳中東地，不忘中亞民」，教會首次聚焦中亞五個「斯坦」國家，不少弟兄姊妹也是透過這次差傳年會認識了這個陌生的國度。疫情期間實施限聚令，促使差傳電影會、團契「到會」週會、及9月差傳月

各項聚會，都破天荒於網上舉行。其中差傳祈禱會和培靈會移師至網上舉行，反而讓更多人能夠參與，超過600人參與了網上差傳祈禱會，而培靈會則有超過5,000參與人次。弟兄姊妹也在網上回應神的呼召，獻身作傳道人、宣教士或信徒宣教士。

北宣差出的宣教士也因疫情遇到不少難題，一些宣教士按著差會指引被迫暫時離开工場，但感恩後來大部分宣教士亦在差會的許可下，逐漸找到不同渠道返回宣教工場。關心宣教士和工場的14個差關小組，在疫情期間亦轉到網上聚會，繼續為宣教士切切禱告。在不同團契和小組的115名宣教使者，亦繼續在群體中推動大家為宣教士祈禱。

神的供應足夠，感恩2019-20年所收到的差傳奉獻，剛剛足夠回應這個年度的支出。2020年雖是艱難的一年，但主恩夠用。正正因為是艱難的日子，所以更加見到神的供應及弟兄姊妹的委身、擺上，願恩惠的主繼續賜福和使用北宣家，在普世差傳上有分，迎難而上，為主工作！

差傳主日學

月份	差傳主日學名稱
1-3 月	服事難民——從認識到關懷與代禱
10-12 月	「宣教與文藝——從藝術、詩歌與電影看宣教」
10-12 月	Hallo Guten Tag 德國！

差關小組

差關小組名稱	聚會內容
1 10/40 之窗	關心在創啟地區服事的宣教士
2 湄公河差關小組	關心宣道差會在湄公河服事的宣教士
3 阿拉伯差關小組	關心在中東及創啟地區服事的宣教士
4 澳門福音關顧組	關心宣道差會在澳門服事的宣教士、定期派組員前往作支援工作
5 回宣差關小組	關心穆斯林福音工作及在穆斯林地區服事的宣教士
6 KJC 差關小組	關心在韓國服事的宣教士及蜂鳥家庭
7 柬埔寨差關小組	關心宣道差會在柬埔寨服事的宣教士
8 拿但業差關小組	關心阿蟲宣教士
9 四維傳道家庭差關小組	關心羅慶偉宣教士家庭及黃國輝宣教士夫婦、岑偉農牧師夫婦
10 小水點差關小組	關心小水點宣教士
11 印尼事工關愛組	關心在港印尼人服事工作
12 關心黎國難民小組	關心黎國宣教士及事工
13 籽樂差關小組	關心籽樂宣教士
14 小沙斗差關小組	關心小沙斗家庭

宣教使者

群體牧養科	有宣教使者的團契小組	宣教使者人數
長者科	12	22
成年科	34	53
青年科	15	31
小組科	6	8
普通話群體牧養科	1	1
總數	68	115

團契「到會」差傳專題分享

群體牧養科	申請到訪團契數目	專題內容
長者科	7	差傳 ABC
成年科	36	當禱告遇上差傳
青年科	10	如何關懷宣教士
		未得之民 @ 北宣
		認識回民朋友
		專業同行，更知「父」心
		The job is not done……你我祂未竟之事
		SAT-7 衛星電視的力量
		《順服》電影導賞
		《十個指印》電影導賞
		印尼峇里事工分享
		印尼願邦事工分享
		本地猶宣事工分享
		本地印尼事工分享
		差傳年會主題週會
總數	53	

第 47 屆差傳年會主題曲

《主的國正臨近》

作曲、填詞、編曲
靳清越、杜天睿

參：可一 15；彼前四；來十一 1-2、十二 1；太十三 44-46；羅一 5

♩ = 84

Intro C Fm C Fm **Verse I** C Fm

浮生求溫飽與安穩，謀

7 F/A Fm/Ab Am C Fm D/F# Fm

成就和名份。終日勞碌虛耗光陰，昔我未聞主

12 Am G **Verse II** C Bb Am Fm/Ab C/G

聲音。神差愛子解我鎖困，厚愛苦架捨身。犧

17 C Bb D/A Fm/Ab Am G Fm/Ab

牲來賜罪人新生，差我宣救主恩。今宣講救主

22 A D **Chorus I** G Em Am D Bm Em

福音：主的國正臨近！信願你當儆醒！受逼迫遇試探靠

26 C D G Em Am D Bm Em

主道堅穩。祂施恩賜能力，我願靠祂聖靈-為福音赴遠近，為

30 C D Bm Em C Cm Am D

天道奔走。遙望各處主聖徒古今皆作明證，憑信迎候主的

Music Break

34 G F C Fm **Verse III** C Fm

國。

奇妙無價永恆福音，賜

40 F/A Fm/Ab Am C Fm D/F# Fm

我天國新生，深願眾生亦聞喜訊，得主拯救脫

45 Am G Verse IV C B \flat Am Fm/Ab C/G

黑暗。隨祂腳蹤心已安穩，奮勇不怕艱辛；仿

50 C B \flat D/A Fm/Ab Am G Fm/Ab

效耶穌為人捨己，謙卑擺上一生，天天緊貼主

55 A D Chorus I G Em Am D Bm Em

心思。主的國正臨近！信眾你當醒！受逼迫、遇試探、靠

59 C D G Em Am D Bm Em

主道堅穩。祂施恩賜能力，我眾靠祂聖靈-為福音赴遠近，為

63 C D Bm Em C Cm Am D

天道奔走。遙望各處主聖徒古今皆作明證，憑信迎候主的

67 G E(sus4) Chorus II A F \sharp m Bm E

國！祂的國已臨近！快到各邦傳揚！頌

71 Ossia C \sharp m F \sharp m D E

71 Voice C \sharp m A \sharp 07 Bm E A F \sharp m Bm E

巷中鬧市裏，主真道彰顯！忠祂美意行事，你我作主使徒，路

75 C \sharp m F \sharp m D E C \sharp m F \sharp m D Dm

75 Voice C \sharp m F \sharp m D E C \sharp m F \sharp m D Dm

崎嶇亦勇往，為天道奔走。遙望各處主聖徒古今皆作明證

79 Coda Bm E F \sharp m D \flat Bm E

79 Voice Bm E F \sharp m D \flat Bm E

一憑信迎候主的國！憑信迎候主的

rit.

83 A Outro Dm A Dm A

83 Voice A Dm A Dm A

國。

2021年 差傳培靈會程序

(一) 為紛亂的世代禱告

9月10日(週五)

晚上 7:45-9:30

主席：周曉暉牧師

講員：羅兆麟牧師（恩福神學院實習及宣教科
老師，前日本資深宣教士）

詩歌頌唱：牧場敬拜小組

程序：

歡迎及祈禱 / 詩歌頌唱

見證分享：AK Family 宣教士

讀經：腓立比書一 3-11

講道：為紛亂的世代禱告

呼召、報告、祝福

(二) 在紛亂世代的抉擇

9月11日(週六)

晚上 7:45-9:30

主席：莊明偉牧師

講員：羅兆麟牧師（恩福神學院實習及宣教科
老師，前日本資深宣教士）

詩歌頌唱：TC5 崇拜詩歌小組「渺 La Petite」

程序：

歡迎及祈禱 / 詩歌頌唱

見證分享：朝思宣教士

讀經：腓立比書一 12-30

講道：在紛亂世代的抉擇

呼召、報告、祝福

